

CAHIER SPECIAL IMMOBILIER

- C.A.G. Inc.
- Immeubles Inter Cité
- Immeubles GLMC
- Trust Royal
- Léonard Gagnon Inc.
- Immeubles et Placements J.A.
- Trust Général du Canada
- La Caisse d'Établissement du Bas St-Laurent

Concert d'ouverture de CKLE-FM le 7 septembre

Kate et Anna McGarrigle de Latremouille à la tendresse

2 filles, 2 soeurs, complices et rieuses, uniques dans leur vision, uniques dans leur expression. Natives des Laurentides, françaises par leur mère, une Latremouille, et anglaises (écossaises) par leur père, elles ont hérité de deux sangs. Leurs chansons dans les deux langues leur ont valu une vive admiration de la part de toute l'industrie, en même temps qu'un public rapidement grandissant autant aux États-Unis que par ici. Avec un premier disque uniquement en français chez Kébec-Disc, "de Lajeunesse à la sagesse" elles ont entre les mains les atouts nécessaires pour conquérir leur patrie d'origine. "Nous avons un plus

grand public francophone maintenant tout simplement parce que nos cousins qui ne parlent pas anglais, viennent enfin nous voir en spectacle. Il y avait douze enfants du côté de ma mère, issus du mariage d'Arthur Latremouille, un bon Canayen-français, et de Lorrie Côté qui, elle, était à moitié irlandaise. Tous ces enfants-là ont eu des prénoms très anglo-saxons, comme Myrtle ou Winnifred, mais ils ne parlaient que le français".

C'est Kate McGarrigle qui parle en souriant doucement comme le chat de Cheschire, ses longues jambes allongées devant elle sur lesquelles viennent alternativement se percher

sa fille ou le fils d'Anna.

"Oui, dit Anna, tout ça c'est vraiment un drôle de mélange de langues: notre tante Winnifred a hérité de son nom à cause de l'ignorance du curé; Grand-père va voir le curé et lui dit qu'il veut que sa petite dernière s'appelle Phyllis; le curé lui répond qu'il ne sait pas comment l'épeler, mais qu'il vient justement de baptiser un autre enfant du nom de Winnifred. Grand-père dit que ça va et le curé la baptise. Cependant, il fait une erreur dans le certificat de naissance et l'inscrit comme Wilfrid..."

Suite à la page 2



Place Le Villageois , maison mobile 14' x 70', 3 chambres. Prix intéressant.	Rimouski , Boul. St-Germain ouest, très beau cottage, terrain de 6,600 pieds carrés, paysagé. Prix révisé.	Sacré-Coeur , rue Horizon, joli bungalow, construction 1978, 2 chambres à coucher, portepatio arrière, entrée split, terrain aménagé. Belle occasion!	Pointe-au-Père , rue Richelieu, bungalow 4 chambres, sous-sol fini, foyer, décoration spéciale.	Rimouski-Est , 1ère rue, bungalow, 25' x 40', sous-sol terminé, stores et lave-vaisselle inclus, foyer Franklin, belle décoration.
St-Germain , coin Ste-Thérèse et Rouleau, maison à revenus, 4 logements. Zone commerciale.	Nazareth , rue Champlain, coquette propriété, entièrement rénovée, 3 chambres, chauffage électrique, terrain bien aménagé.	St-Narcisse , rue de l'Eglise, magasin général avec résidence, 6 chambres, propre, bon revenu.	Bic , Route Nationale, maison 2 étages, grand terrain, rénovée à l'extérieur et à l'intérieur. Belle occasion.	Saint-Robert , rue Ouellet, cottage 2 étages, 6 chambres à coucher, terrain paysagé. Arbres fruitiers. Bonne occasion.
St-Robert , rue Michaud, immeuble à revenus, 4 logements de 4 1/2 pièces. Offre intéressante!	Sacré-Coeur , rue des Merisiers, joli bungalow 25' x 42', 3 chambres à coucher, grand terrain aménagé, beau quartier résidentiel.	Bic , rue St-Jean-Baptiste, bungalow 24' x 40' (1975), sous-sol fini, prix intéressant.	Rue Lepage , maison de chambres, 2 étages, plus annexe, bonne rentabilité.	Saint-Robert , rue Panet.

IMMEUBLES

GLMC

INC

COURTIER

Nos bureaux sont situés au 143 St-Germain ouest (en haut du restaurant Mon Copain), Rimouski

Avec GLMC
la chance est
de votre
côté!

722-4646

A VOTRE SERVICE EN TOUT TEMPS

Jean-Louis Ruest Directeur associé 723-2603	Danièle Dancause Représentante 722-8652	Damien Boulanger Représentant associé 723-1760	Robert Côté Représentant 798-4517
---	---	--	---

Suite de la page 1

Grand-mère en a pleuré pendant trois jours..."

"Mais pour rétablir les faits, dit Kate, 60 ans plus tard, nous appelons notre tante "Phyllis!"

Elles sont toujours comme ça les soeurs McGarrigle, tendrement drôles ou drôlement tendres. Leurs chansons leur ressemblent, toutes faites d'histoires un peu tristes, ou un peu comiques, mais toujours très intenses, très prenantes.

Elles ont commis auparavant trois albums chez WEA, enregistrés aux Etats-Unis et distribués à travers le monde: "Kate and Anna McGarrigle", "Dancer with Bruised Knees" et "Pronto Monto". Sur chacun de ces albums, il y avait un certain nombre de chansons en français, souvent inspirées de la musique traditionnelle. Elles connurent un gros hit lorsqu'en 1974, Linda Ronstadt interpréta leur "Heart like a Wheel".

Cependant à cause de leur réticence à faire de la tournée de même qu'au format particulier de leur musique, mêlant le jazz, le gospel, le folk et un certain rock, elles ne connurent jamais un immense succès de vente, s'établissant plutôt un certain nombre de fanatiques dévoués aux Etats-Unis et dans certains pays d'Europe, comme la Hollande et l'Allemagne.

Au Québec, elles bénéficièrent de l'appui du milieu folk anglophone, ce qui est un peu curieux puisqu'elles ne sont pas vraiment représentatives de l'idiome. Le public francophone ne les connaissant que très peu, ayant entendu "Complainte pour Ste-Catherine" sur les ondes des postes FM, mais peu pénétré par la musique du groupe. WEA Canada les ayant quelque peu négligées dans sa promotion régionale.

À présent, elles ont sur le marché un album uniquement en français, sur lequel il y a deux chansons directement repiquées de leurs disques précédents, de même qu'une nouvelle version du splendide "Naufragé du Tendre".

"C'est à cause d'une question budgétaire que nous avons dû faire du repiquage, évitant ainsi des frais de studio. Il faut dire, révèle Kate, que le budget que nous a offert Kébec Disc est inférieur à ce que nous avions en tête et nous avons dû investir de notre poche pour arrondir la somme".

"Cet album français est très important pour nous, dit Anna, au départ ce devait être une compilation mais c'est finalement devenu un disque avec surtout du matériel original, à orientation très pop plutôt que folklorique".

Kate et Anna ont conquis le public québécois avec une série d'apparitions montréalaises; un soir au Café Campus, 4 au El Casino et chaque fois, des salles comblées, de quoi prouver qu'il y avait un public local pour l'amalgame délicat qu'est la musique des soeurs McGarrigle.

Elles ont laissé tomber WEA, ne sachant trop si elles devaient le regretter

ou en tirer profit, mais étant mises en face de l'évidence de ce choix-là. En effet WEA leur offrait une option obligatoire sur le Canada, mais sans aucune garantie d'améliorer leur promotion locale. De plus elles n'avaient pas le droit de signer WEA pour les Etats-Unis et de trouver un autre contrat pour le Québec.

Anna explique également que le plus important du contrat avec Kébec Disc c'était l'option pour la France que Gilles Talbot leur offrait. En effet, aucun de leurs albums n'est sorti là-bas et il y a tout un auditoire potentiel qui les attend.

"C'est un peu curieux que le folk-rock n'ait jamais eu du succès en Amérique, se demande Kate, en fait, il y a une petite théorie là-dessus qui court, comme quoi la rythmique très britannique du folk-rock insiste sur le premier et le troisième temps alors que la rythmique américaine, elle, appuie sur le deuxième et le quatrième temps. C'est la même chose dans le langage. Le nom des villes américaines comme Chicago, Cincinnati, Los Angeles ou New-York porte l'accent sur la deuxième syllabe alors que chez les Britanniques, Birmingham, London, Manchester voient toujours l'accent tonique sur la première syllabe".

Les McGarrigle se veulent plus pop que folk, plus mélodistes qu'historiques. Evidemment on a pu remarquer avec le temps que leurs chansons en français avaient une saveur folklorique à côté de leurs pièces anglaises plus intenses, souvent quasi intellectuelles, très intégrées au milieu d'un univers verbal contemporain. L'explication tient peut-être à la différence au niveau des paroliers. En anglais Kate et Anna écrivent tous leurs textes alors que c'est un Suisse, de Timmins en Ontario, Philippe Tartecheff, qui écrit les mots français.

"D'un autre côté, dit Anna, le français possède des mots qui se scandent très bien sur les mélodies folkloriques, c'est donc très tentant d'écrire ce genre de chansons".

Visant un auditoire large, Kate et Anna ont voulu faire un produit de qualité qui ira au-delà des visions préalables, ramenant les McGarrigle devant les yeux de tous. Elles ont évidemment le problème d'être entre deux chaises et de ne pas avoir tout à fait d'étiquette précise à une époque où le marketing se fait par catégories. Il faut espérer qu'elles ne seront pas victimes du contexte actuel où le showbusiness s'établit.

Pourtant elles conservent un optimisme radieux devant tout cela avec enfin un contact en français et la certitude que ce qu'elles font est important. Elles ne s'attendent pas à la gloire instantanée et à l'aura des super-vedettes, mais comme le dit si bien Kate, souriant de toutes ses dents: "Un jour nous jouerons sans doute au Forum... au hockey!"

Billets en vente: Publication Service, Le, Sillon, Bozar et Pharmacie Lévesque de Mont-Joli.

La bonne transaction... au bon moment!

711, du Versant, Sacré-Coeur, demi-duplex.

897, des Frênes, Sacré-Coeur. Bungalow, terrain aménagé.

220, rue Ladière, Sacré-Coeur. Bungalow split, 26' x 42', construction neuve.

274, des Eboulis, Ste-Odile. Bungalow neuf, entrée split, libre immédiatement.

312, St-Urbain, Ste-Odile. Bungalow, terrain 10,000 p.c., prix spécial.

878, rue Lausanne, Rimouski.

264 et 266 des Eboulis, Ste-Odile. 2 bungalows demi-détachés, construction neuve, libres immédiatement.

473, Père Rouillard, St-Pie X. Demi-duplex, prix intéressant.

325, Pierre Rouleau, Pointe-au-Père. Style ranch, terrain aménagé.

372, Boul. Ste-Anne, Pointe-au-Père. Cottage canadien, 2 foyers, semi-meublé, finition impeccable, terrain 16,000 p.c., vue sur le fleuve, S.I.A.

363, rue Dionne, Pointe-au-Père. Bungalow avec abri d'auto, sous-sol aménagé.

653, St-Germain, Rimouski-Est. Bungalow, sous-sol aménagé.

529 des Jonquilles, Pointe-au-Père. Près de C.F.E.R. T.V., style ranch, 25' x 42', terrain 9,660 p.c., finition impeccable.

395, Bois Joli, Pointe-au-Père. Style canadien.

383, rue Ross, Rimouski. Bungalow, vue sur le fleuve.

231 et 233, St-René, Rimouski. Deux logements.

Rang 4 Ouest, St-Narcisse. Cottage 1 1/2 étages.

161 et 163 Dumais, Rimouski. Deux logements.

Rue des Jonquilles, Pointe-au-Père. Choix de 4 demi-duplex.

122, 1ère rue, St-Fabien. Cottage.

1, rue Lamontagne, St-Narcisse. Cottage 1 1/2 étages.

16, rue de la Poudreuse, Val-Neigette. Maison mobile incluant terrain.

Rue St-Germain Est, Rimouski. Edifice commercial.

Quartier St-Robert, Rimouski. 14 logements.

Gilles Belzile, président 723-7998
 René Lepage, directeur des ventes 724-9309
 Ludger Côté, agent immobilier 723-6399
 Raymond D'Amours, agent immobilier 723-2543
 Ben Ouellet, agent immobilier 722-4486
 Michel Allard, agent immobilier 723-0205
 René Giroux, agent immobilier 722-6871

JN inc. courtier
 immeubles et placements
429 est, St-Germain, Rimouski
 "La clef immobilière de l'Est du Québec."
 Gilles Belzile, président
724-2447

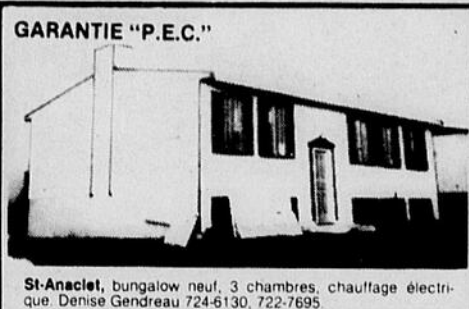
Inter-Cité

COURTIER

Garantie "P.E.C." sans frais. Exclusif aux acheteurs de résidences unifamiliales.



Près de l'Université, joli bungalow 1.652 p.c., salle à dîner, extérieur briques, garage, terrain aménagé, arbres. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



St-Anaclet, bungalow neuf, 3 chambres, chauffage électrique. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.

S.I.A. (M.L.S.)

Si vous achetez avec **INTER-CITÉ** votre maison unifamiliale..., vous obtenez sans frais la **GARANTIE "P.E.C."**



Rimouski, poste de service très bien situé, bon chiffre d'affaires. Georges Gendreau 724-6130, 722-7695.



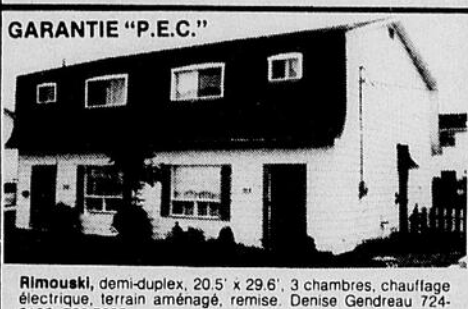
Rue Lausanne, joli bungalow 33' x 36', 1979, foyer, ext. cadre, sous-sol fini, terrain 39.150 p.c. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



Rue Normandie, bungalow 38' x 28', 1973, chauffage électrique, foyer en fonte, sous-sol fini, terrain 6.677 p.c. aménagé. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



Une offre est demandée. Rue Tessier, cottage 29'9" x 34', avec annexe 12' x 6', 6 chambres, terrain de 5.299 p.c. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



Rimouski, demi-duplex, 20.5' x 29.6', 3 chambres, chauffage électrique, terrain aménagé, remise. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



St-Anaclet, rue de la Gare, édifice 31' x 59', et 15' x 32.16', peut servir de garage pour mécanique générale ou tous autres services, construction 1977, bonne isolation. Consultez Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



Pointe-au-Père, bungalow 40' x 26', 3 chambres, chauffage électrique, sous-sol à demi-fini, foyer Franklin, terrain de 11.030 p.c. Georges Gendreau 724-6130, 722-7695.



Ste-Blandine, près des écoles, bungalow impeccable 38' x 26', 1975, 5 1/2 pièces, terrain aménagé. Georges Gendreau 724-6130, 722-7695.



Ste-Odile, près du terrain de jeu, joli bungalow, 2 chambres, chauffage électrique. C'est à voir! Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



Sacré-Coeur, rue Roy, bungalow 1971, 46' x 26', 4 chambres, foyer Franklin au sous-sol, piscine creusée 15' x 30', cabanon, terrain 11.700 p.c. aménagé. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



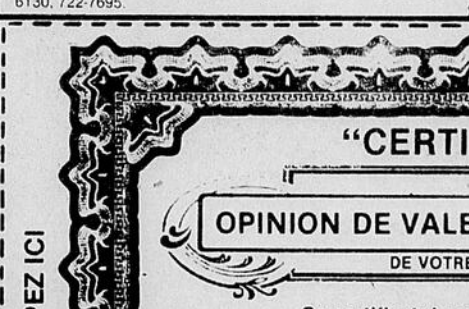
Pointe-au-Père, vue sur le fleuve, bungalow 36'9" x 26'7", 5 1/2 pièces, garage 15' x 30', terrain irr., foyer. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



Sacré-Coeur, cottage 58' x 27' x 38', 2 x 7 1/2 pièces et 1 x 5 1/2 pièces, peut servir de clinique ou bureau, foyer, terrain aménagé, arbres. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



Rue Lausanne, bungalow split 1978, 6 1/2 pièces, chauffage électrique, foyer, terrain 36.000 p.c., garage 400 p.c. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



Sacré-Coeur, bungalow impeccable, 3 chambres, salle à dîner, foyer briques. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



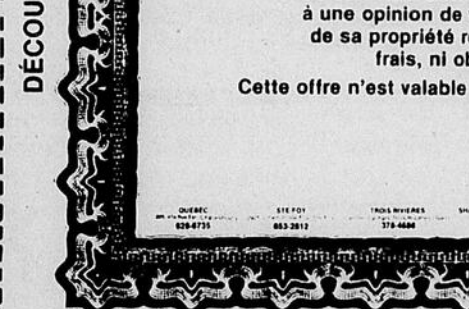
Les Hauteurs, maison de campagne, 29' x 47', terrain aménagé avec pommiers. Sylvie Cayouette 722-7112, 722-7695.



Les Hauteurs, maison de campagne, 29' x 47', terrain aménagé avec pommiers. Sylvie Cayouette 722-7112, 722-7695.



Dans Ste-Odile, maison mobile, à être démantée, 14' x 48', 3 chambres, foyer, meubles modernes, intérieur coquet. Sylvie Cayouette 722-7112, 722-7695.



Pointe-au-Père, bungalow 38' x 24', 3 chambres, sous-sol aux 3/4 fini avec un foyer, terrain aménagé et clôturé de 7.500 p.c. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



St-Agnès, près des écoles, bungalow 40' x 26', 5 1/2 pièces, chauffage électrique, terrain 8.560 p.c. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



St-Narcisse, rue Lamontagne, maison module 64' x 14', 1978, 2 chambres, sous-sol, sortie pour un foyer, grand terrain. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



UNE OFFRE EST DEMANDÉE
Pointe-au-Père, bungalow 38' x 24', 3 chambres, sous-sol aux 3/4 fini avec un foyer, terrain aménagé et clôturé de 7.500 p.c. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



Rue des Hirondelles, demi-duplex impeccable, 2 chambres, foyer, terrain de 4.000 p.c. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



St-Narcisse, rue Lamontagne, maison module 64' x 14', 1978, 2 chambres, sous-sol, sortie pour un foyer, grand terrain. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



Rue des Hirondelles, demi-duplex impeccable, 2 chambres, foyer, terrain de 4.000 p.c. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.

"CERTIFICAT"

OPINION DE VALEUR MARCHANDE

DE VOTRE MAISON

Ce certificat donne droit au porteur à une opinion de valeur marchande de sa propriété résidentielle sans frais, ni obligations.

Cette offre n'est valable que pour l'année 1980.

Inter-Cité Courtier

QUÉBEC 376-7011 TROIS RIVIÈRES 378-4688 SHAWINIGAN 337-5101 GRAND MÈRE 332-9630 LA TUQUE 722-7888 MATANE 362-8242 SEPT-ÎLES 368-3884

NOS REPRÉSENTANTS POUR VOUS SERVIR:

Georges Gendreau 724-6130 Sylvie Cayouette 722-7112
Denise Gendreau 724-6130 André Lessard 851-1880

RIMOUSKI

722-7695
135 DES GOUVERNEURS

Québec -

Ste-Foy - Trois-Rivières - Matane
Shawinigan - La Tuque - Sept-Iles

<i>376 rue Dionne, Pointe-au-Père</i>	<i>121 Route 132, Ste-Flavie</i>	<i>379 Bois-Joli, Pte-au-Père</i>	<i>348, 2e Rue ouest</i>	<i>590 des Ardennes, Sacré-Coeur</i>
<i>729 rue des Sources, Sacré-Coeur</i>	<i>Dépanneur-chalet 34, St-Fabien-sur-Mer</i>	<i>Chalet, St-Fabien</i>	<i>20 St-Alphonse, Luceville</i>	<i>1013 1ère Rue, Pointe-au-Père</i>
<i>66 Route 132, Ste-Flavie</i>	<i>Chalet Rue des Glaciers, Val-Neigette</i>	<i>152 Boul. Ste-Anne, Pointe-au-Père</i>	<i>12 rue du Couvent, Bic</i>	<i>201 rue Dubé, Rimouski</i>
		<i>Terrain 100x421 Route 232</i>		
<i>194 des Hêtres</i>	<i>541 des Draveurs, Ste-Odile</i>	<i>Terrain 60x100 Rue des Draveurs.</i>		<i>355 St-Germain est, Rimouski</i>
<i>233 rue Laurier</i>	<i>595 des Ardennes, Sacré-Coeur</i>	<i>251 Boul. Arthur Bules, Rimouski</i>	<i>Sacré-Coeur, 638, rue Louis-David</i>	<i>Rue de la Forêt, Pointe-au-Père</i>
<i>424 rue Fournier</i>	<i>506 Alexandre Chauveau, Ste-Odile</i>	<i>682, 3e rue, Rimouski-Est</i>	<i>12 Route Centrale, Trinité des Monts</i>	<i>44 St-Elzéar, Luceville</i>
<i>233 rue Laurier, Nazareth</i>	<i>Rang 6 ouest, St-Narcisse</i>	<i>17, 8e Avenue, Rimouski-Est</i>	<i>319 rue Sirois</i>	<i>682 des Prés Verts, Pointe-au-Père</i>

Grand terrain avec cabanon, pente école à Val-Neigette.

Terrain 100x300, arpenté, piqueté, puits artésien, rue Lausanne, Sacré-Coeur.

SECTEUR COMMERCIAL

A LOUER 425 p.c., Edifice Brisson et 769 p.c., rez-de-chaussée Place Sears.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER 1,300 p.c. Au centre-ville.

FUTURS PROPRIÉTAIRES OU CONTRACTEURS, nous avons de disponibles, plusieurs terrains dans les quartiers de Nazareth, Sacré-Coeur, Pointe-au-Père, Mont-Joli et Val-Neigette. Services d'eau et d'égoût en place. Possibilité de financement. Consultez nos représentants.



Dépanneur avec résidence
407 rue Lachance, Rimouski



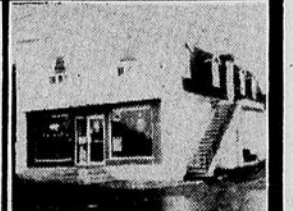
Restaurant Val-Neigette
Sainte-Blandine

Edifice commercial en excellente condition. Bonne rentabilité. Situé centre-ville.



Bldgements
Rue Fabrique
Sainte-Blandine

DÉPANNEUR
Centre-ville,
bonne rentabilité,
prix intéressant.



12 rue du Couvent,
Bic



Gilles Proulx
723-1505



Thérèse G. Carrier
723-7466



Raymond Castonguay
722-8995 et 736-5102



Jean M. Boulanger
723-5414



Charles Garcia
722-4539

C.A.G. INC.






Courtier
en
immeubles

140 ST-GERMAIN OUEST
RIMOUSKI — SUITE 106

724-6325

SAUREZ-VOUS RÉUSSIR LA VENTE DE VOTRE PROPRIÉTÉ? AU TRUST GÉNÉRAL, ON LE FAIT... MIEUX.

 Rimouski , 111 Boul. du Sommet Est, résidence unifamiliale, 4 chambres. Récente et impeccable.	 Rimouski , 990 ouest, Boul. St-Germain, maison centenaire rénovée, vue sur le fleuve.	 Rimouski , 79-81-83, St-Jean-Baptiste, immeubles à revenus.	 Rimouski-Est , 17, 7e Avenue, résidence 24' x 40', terrain aménagé.	 Sacré-Coeur , 218, rue des Sapins, bungalow 25' x 38', entrée split, sous-sol aménagé.	 Sacré-Coeur , 255, rue Roy, maison à 2 logements.
 Sacré-Coeur , 222, rue Boucher, maison neuve de qualité supérieure, vue sur le fleuve.	 Sacré-Coeur , 222, du Coteau, terrain paysagé de 20,000 p.c., foyer en pierre, sous-sol fini. PRIX REVISE.	 Sacré-Coeur , 659, rue Forest. Bungalow 40' x 26.5', sous-sol fini.	 Sacré-Coeur , 837, rue des Epinettes. Bungalow 26.5' x 40', en briques, vue sur le fleuve.	 St-Pie X , 191, Mgr Plessis. Bungalow 26' x 42', terrain aménagé.	 St-Pie X , 41, Place de Bretagne. Bungalow (25' x 40') (21' x 21'). Grand terrain avec piscine.
 St-Pie X , 9 est, Boul. Arthur Buies. Résidence 42.10' x 26.10'. Terrain 75' x 82.6'.	 St-Pie X , 126, Adolphe Tremblay. Bungalow 25' x 38', sous-sol fini et terrain paysagé.	 St-Pie X , 435, de la Cathédrale. Bungalow avec sous-sol partiellement fini. Garage annexé. PRIX REVISE.	 St-Pie X , 315, de la Cathédrale. Edifice commercial 5,270 p.c. Grand terrain 100' x 100'.	 St-Germain , 243, rue Ste-Marie. Résidence 54' x 41', sous-sol fini avec foyer. Terrain aménagé avec arbustes.	 St-Robert , 358, rue Asselin. Résidence 43' x 29', sous-sol fini avec foyer. PRIX REVISE.
 Ste-Odile , 536, rue des Ecaris. Bungalow neuf, 26' x 40', prêt à être habité. PRIX REVISE.	 Ste-Odile , 535, rue des Ecaris. Bungalow en construction. PRIX REVISE.	 Nazareth , 365, rue Dollard. Résidence 30' x 40', sous-sol fini entièrement.	 Pointe-au-Père , 400, Terrasse Bon Air. Bungalow 25.5' x 42', grand terrain, sous-sol aménagé.	 Pointe-au-Père , 297, Route du Fleuve. Résidence 24' x 30', 12' x 12', très belle vue sur le fleuve.	 Pointe-au-Père , 575, des Jonquilles. Demi-jumelé, genre split, sous-sol à demi-aménagé.
 Pointe-au-Père , 310, du Plateau. Duplex avec sous-sol fini.	 Pointe-au-Père , 150, Boul. Ste-Anne. Bungalow 29' x 45', revenu au sous-sol.	 Pointe-au-Père , 351, rue Paquet. Bungalow 24' x 40', sous-sol fini.	 Pointe-au-Père , 272, Boul. Ste-Anne. Résidence 38' x 26', terrain 63' x 100'.	 238-240 Evêché Ouest . Maison à revenus de 4 logements.	 Bic , 171, rue St-Ezéar. Bungalow 28' x 38', avec sous-sol fini et foyer.
 St-Valérien , rue Principale. Résidence 28' x 30.5', terrain aménagé.	 St-Robert , 320-322, rue Dubé. Maison à 2 logements, rénovée en 1978.	 St-Anaclet , 153, rue Blanchette. Bungalow 40' x 28', plancher en bois franc.	 Luceville , 25, St-Alphonse. Résidence 41.5' x 30', grand terrain.	 Luceville , 43, St-Alphonse. Très belle maison familiale 16 pièces plus garage.	 262 Boul. Ste-Luce . Résidence 38' x 22' plus une tourelle. Grand terrain.
 Sacré-Coeur , 264-268 rue Maurice. Deux immeubles de deux logements en briques.	 Ste-Blandine , 12 St-André. Immeuble à revenus.	 Ste-Luce , 165 Boul. du Fleuve. Maison-mobilier meublée, 14' x 66'.	 Mont-Comi , Rue des Bouleaux. Chalet habitable à l'année. Terrain 10,000 p.c.	 Ste-Luce , 1784, route du Fleuve. Chalet habitable à l'année.	 Lac St-Mathieu . Chalet rénové en 1980. Terrain 32,000 p.c.

 Carmen Beaulieu 722-6039	 Henri-Paul Côté 739-3494	 Doris B. Hins 723-1021	 Jean-Claude Julien 722-8177	 André Leroux 723-6109	 Roland Lévesque 723-3772	 Léopold Ross 736-5598	 J. Antonio Voyer 723-5832
---	---	---	---	--	---	--	--



TRUST GÉNÉRAL

COURTIERS, RIMOUSKI 724-4106

NOS SUCCURSALES:

Sept Îles	Montreal
Chicoutimi	Outremont
Alma	Longueuil
Rivière du Loup	Laval
Quebec	Repentigny
Levis	Gatineau
Trois Rivières	Hull
Dunsmundville	Aylmer
	Ottawa

Parlez-en maintenant à un agent du Trust Général.

Carmen Beaulieu	722-6039	Roland Lévesque	723-3772
Henri-Paul Côté	739-3494	Léopold Ross	736-5598
Doris B. Hins	723-1021	J. Antonio Voyer	723-5832
Jean-Claude Julien	722-8177	Louise Lévesque, Amqui	629-2711
André Leroux	723-6109	Denis Lévesque, Amqui	629-2447

Dominique Michaud - 723-4138
Directeur service de courtage immobilier
A votre service 24 heures par jour et 7 jours par semaine.



CONFIEZ LA VENTE DE VOS PROPRIÉTÉS À DES PROFESSIONNELLS DE L'IMMOBILIER

724-4360

VOICI QUELQUES PROPRIÉTÉS CHOISIES PARMIS NOTRE INCOMPARABLE INVENTAIRE SUSCEPTIBLES DE COMBLER VOS DESIRS

CHOISIR SON REPRESENTANT IMMOBILIER C'EST IMPORTANT



GILLES PARENT, un professionnel de l'immeuble



257, St-René, Rimouski.



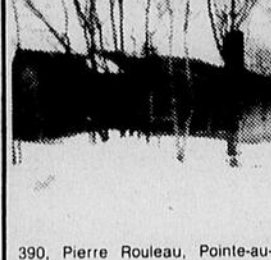
1825, Jacques-Cartier, Mont-Joli.



309, Ave. Michaud, Rimouski.



743, Rang 3 Ouest, St-Anaclet.



390, Pierre Rouleau, Pointe-au-Père.



R.R. 232 Est, Ste-Blandine.



249, Rouleau, Rimouski.



150, St-Elzéar, Bic



259 Léonidas, Rimouski.



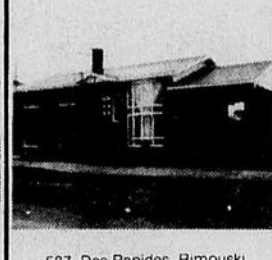
1411, Route Bel-Air, Sacré-Coeur.



260, Léonidas, Rimouski.



35, 37, St-Pierre, Rimouski



587, Des Rapides, Rimouski.



342, Boul. du Sommet, Rimouski.



40, Principale Ouest, Trinité-des-Monts



R.R. 232, Mont-Label, Mont-Label.



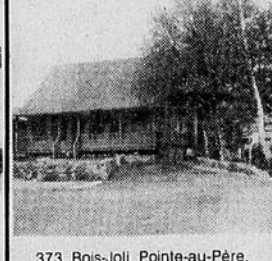
187, de la Gare, St-Anaclet.



Bungalow, Rang 4 Est, St-Valérien, près de Rimouski.



459, Chemin du Roi, Pointe-au-Père.



373, Bois-Joli, Pointe-au-Père.



77, Camping Lavoie, Rivière-Hâtée.



23, St-Pierre, Luceville.



357, Doucet, Rimouski.



PROPRIÉTÉ DE LA SEMAINE

442, Principale Est, St-Anaclet. Terrain 51,781 pi. ca., 1,460 pi. ca. de plancher.



84, Evêché Est, Rimouski.



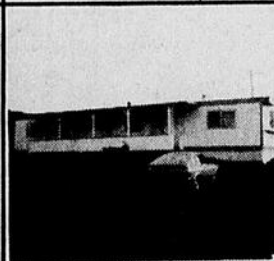
547, Boul. Ste-Anne, Pointe-au-Père.



38, Boul. St-Pierre, Luceville.



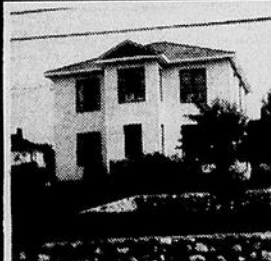
Petit Lac Ferré, St-Narcisse.



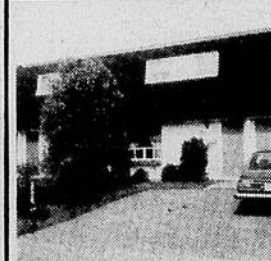
Maison mobile, R.R. 2 est, Ste-Odile.



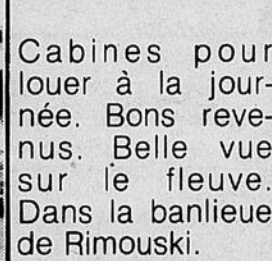
362, Boul. Jessop, Rimouski.



165, St-Jean-Baptiste, Rimouski.



146, Place Robert Joncas, Rimouski.



Cabines pour louer à la journée. Bons revenus. Belle vue sur le fleuve. Dans la banlieue de Rimouski.

Restaurant-Bar, bons revenus, 10 milles de Trois-Pistoles.

Près du Mont-Comi. Accès à un lac. Bois 40 acres. Accessible à l'année.

Domaine de vos rêves en pleine campagne. Maison 24 x 30 pi. Terrain: 31,050 pi. ca. Garage: 13 x 22 pi. Arbres en quantité. R.R. 2, Chemin St-Léon, Ste-Odile.

Magnifique propriété à Sacré-Coeur, 32 x 56 pi., en brique, avec foyer. Sous-sol fini. Terrain aménagé. Piscine chauffée. 2 garages en brique.

Epicerie-dépanneur, vendu avec équipement, salle d'entreposage, chambre froide, garage. Dans la ville de Rimouski.



29-31, 1ère rue Est, Rimouski.

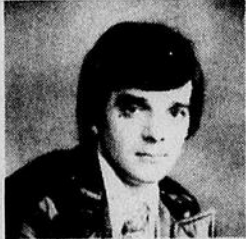
MAISON MOBILE
222 est, Route Nationale, Ste-Luce.



GRATIEN SAVARD
724-6169



MONIQUE C. RIOUX
724-9506



JACQUES JENNISS
723-0652



GEORGES ST-PIERRE
724-4735



GILLES LAVOIE
722-7994



DENIS PARENT
722-8759



GUY MORENCY
723-4986

la caisse d'établissement
du bas st-laurent
724-4360
POUR BEAUCOUP PLUS D'EFFICACITÉ

149 EST ST-GERMAIN,
RIMOUSKI

A votre service: Prêt personnel
Prêt hypothécaire
Epargne
Placement
Courtage immobilier

Leonard Gagnon inc.

COURTIER

113 St-Germain est, Rimouski - 724-7550
1,600 BOUL. JACQUES-CARTIER, MONT-JOLI, 775-7550 (Édifice Les Mutuellistes)

MAISONS MOBILES

Luceville, 15 Place Bellevue, maison mobile 14' x 66', non meublée, avec terrain clôturé 65' x 108', installation permanente.

Pointe-au-Père, Camping P. Parent, Val-Bar "Châtelaine", 14' x 66', non meublée, avec grande galerie et remise.

Luceville, 13 Boul. St-Pierre, maison mobile 12' x 60', non meublée, installation permanente, terrain 90' x 90', aménagé.



Camping Lavoie à la Rivière-Hâtée au No. 64, 12' x 54', meublée.



Parc du Mont-Comi, chalet style colonial, rue des Pervenches, 26' x 30', habitable à l'année. Terrain boisé avec pelouse, 100' x 110'.



St-Donat, 92 rue Mont-Comi, collage rénové, grand terrain.



Métis sur Mer, grande maison, plus de 66,000 pieds de terrain boisé, piscine.



Bic, à la Rivière-Hâtée, maison centenaire avec grand terrain.



364, 366 Boul. Jessop



St-Germain, 102 rue Lavoie.



Sacré-Coeur, 189 rue des Sapins. Livraison immédiate.



Sacré-Coeur, 272 rue des Mélèzes, maison 26' x 44', brique, plancher bois franc, sous-sol non fini.



St-Pie X, 456 rue Saucier.



St-Yves, 602, 3ième rue.



Pointe-au-Père, 738 Avenue de l'Horizon



Bic, 3ième rang est.



Ste-Luce, 109 Route du Fleuve, habitable à l'année, grand terrain.



St-Anaclet, 29 rue Jean, immeuble de 6 logements.



Mont-Joli, 1,275 rue Industrielle, immeuble 8 logements meublés



Luceville, Hôtel, Salon-Bar, immeuble et le commerce.



St-Narcisse, au Lac des Jons, chalet 35' x 17', 28' x 15', foyer, chauffage électrique. Terrain 115' x 115'



Ste-Luce, 366 Boul. Ste-Luce. Habitable à l'année.

Val-Neigette, rue de la Poudreuse.
St-Narcisse, au Lac Pointu.
St-Anaclet, au Lac Gasse.
St-Narcisse, au petit Lac Macpès.

Bic, rue de la Montagne, six beaux terrains boisés pour constructions résidentielles, très belle vue sur les îles.
Terrain sur le boulevard des Fleurs, possibilité de construire un immeuble de quatre logements.
50,000 pieds de terrain situé au 3ième rang Nord-Ouest de la route 232, Ste-Odile.
Hôtel dans la région de Rimouski et de Mont-Joli.
Commerce d'épicerie licenciée, boucherie, bon chiffre d'affaires, avec résidence.
Au centre-ville, un immeuble de 10 logements. Bonne rentabilité.
Au centre-ville, une maison de chambres (20) et 3 logements.

Leonard Gagnon 723-2413 Marcel Beaulieu 722-7497 / 724-7550 André Gagné 775-3590 / 775-7550 Denis Rouleau 775-4002 / 775-7550 Jacques St-Amant 629-2592

724-7550



Trust Royal

Services Immobiliers

CARREFOUR RIMOUSKI 724-6121



Mont-Joli. Au centre-ville, dans un secteur tranquille, magnifique résidence de 14 pièces. Prix révisé. Lise Vermette 724-2806.



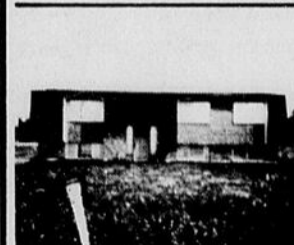
2ème rang, Ste-Flavie. En pleine nature à quelques minutes de Mont-Joli, investissez dans cette magnifique maison canadienne. Lise Vermette 724-2806.



Sacré-Coeur, maison bien éclairée avec magnifique vue sur le fleuve. Hypothèque \$43,899.79 à 10 1/2%, échéance en 1984. Lise Vermette 724-2806.



Croissant agréable pour enfants. Hypothèque \$35,000.00 à 11 3/4%. Lise Vermette 724-2806.



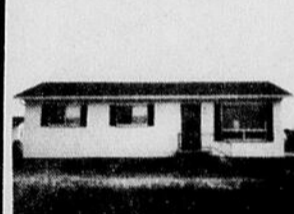
Pointe-au-Père. Magnifique vue sur le fleuve. Maison éclairée. Sous-sol non fini. Lise Vermette 724-2806.



Val-Neigette. Foyer au salon, trois chambres, salle familiale, près du golf et pentes de ski. Bob Emond 723-8193.



Pointe-au-Père. Vue sur le fleuve, trois chambres, accommoderait jeune couple. Bob Emond 723-8193.

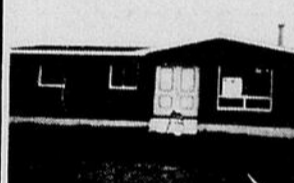


Pointe-au-Père. Secteur tranquille, quatre chambres, chauffage électrique, hypothèque 11 3/4%. Bob Emond 723-8193.



Rimouski-Est. Vue sur le fleuve, garage, poêle Franklin, quatre chambres. Salle familiale. Bob Emond 723-8193.

Plusieurs commerces dans différents secteurs et sphères. Bob Emond 723-8193



Foyer au salon, trois chambres, chauffage électrique. Bob Emond 723-8193.



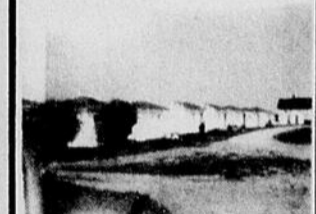
St-Fabien. Construction 1865, rénovée à neuf, très belle décoration, trois chambres, poêle Franklin. Bob Emond 723-8193.



Ste-Luce. Vue sur le fleuve, près de la plage, fenêtres panoramiques. Bob Emond 723-8193.



Joli bungalow. Secteur résidentiel paisible. Plan d'assurance exclusif au Trust Royal. Belle occasion. Madeleine Blouin 724-2499.



Pointe-au-Père. Cabines avec vue sur la mer. Commerce intéressant. Madeleine Blouin 724-2499.

Ste-Luce. Magnifique terrain résidentiel de 17,323 p.c. avec vue sur la mer. Madeleine Blouin 724-2499.



Mont-Joli, avenue Ross. Magnifique bungalow de 11 pièces, toit cathédrale, foyer dans la salle familiale, terrain très bien aménagé avec arbres. Adéard Roussel 775-4635.



Pointe-au-Père. Secteur tranquille, solarium, garage, quatre chambres, douche au sous-sol. Bob Emond 723-8193.



Pointe-au-Père. Vue sur le fleuve, quatre chambres. Poêle combustion lente au salon. Bob Emond 723-8193.



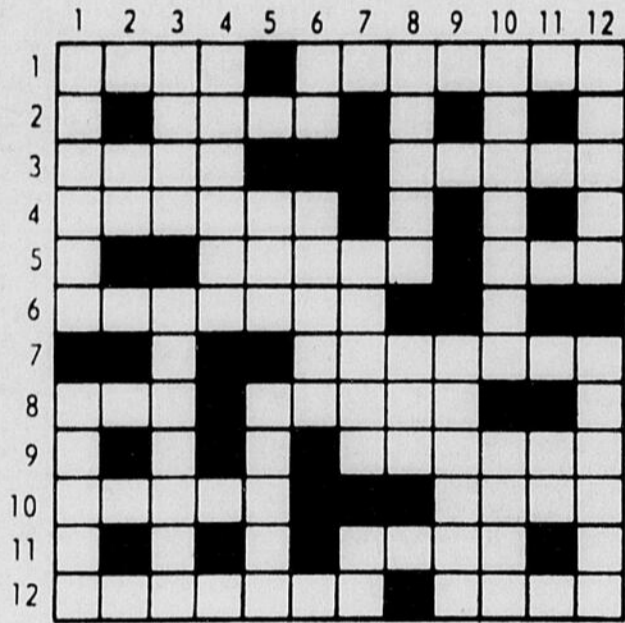
Sacré-Coeur. Foyers extérieur et intérieur, cinq chambres, très grand salon. Bob Emond 723-8193.



Sacré-Coeur. Secteur très tranquille, près école et terrain de jeu, quatre chambres. Poêle Franklin. Bob Emond 723-8193.

COURTIER

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

- 1 Ville du Québec, en face d'Ottawa - Pipe des Indiens
- 2 Teinture antiseptique
- 3 A moi - Navire de fret
- 4 Tourner au nord (vent)
- 5 Tempête - Bouche des oiseaux
- 6 Relative à l'épine dorsale
- 7 Arbres qui donnent du sucre
- 8 Adresse - Religieux
- 9 Lier ensemble
- 10 User de la cigarette - Naturel
- 11 Utilises
- 12 Cours d'eau violent - Dur au toucher

VERTICALEMENT

- 1 Chant national (pl.) - Place où l'on se poste pour attendre le gibier
- 2 Fille d'Inachos
- 3 Attacher - Appeler en justice
- 4 Ville de l'Ontario
- 5 Se rendra - Blague
- 6 Adj. dém. - Rendre un son enroué
- 7 Administrer - Ancienne note (do)
- 8 Pas vaillant - Mesure agraire
- 9 Mouton mâle
- 10 Aéroport de Montréal - En cachette
- 11 Préposition marquant le lieu
- 12 Partie d'un arbre - Signal d'alerte

Solution de la semaine dernière



les lambins

s'en viennent!...



Ça va chauffer chez nous!

Un bon siège d'auto pour enfant, c'est important !

Les accidents d'automobile sont la cause première des morts infantiles chaque année. La seule bonne façon de protéger vos enfants est de les attacher comme il se doit, au moyen d'un dispositif qui les retient à leur siège.

Pour les bébés et les enfants de moins de quatre ans, étant donné la fragilité de leur corps et de leur ossature, des dispositifs de protection spéciaux sont recommandés. Passé cet âge, on peut utiliser la ceinture de sécurité ordinaire.

A l'heure actuelle, il y a différents dispositifs sur le marché. Le choix dépend de l'âge de l'enfant et de sa taille.

Pour les petits qui ne peuvent encore se tenir droit, nous recommandons le porte-bébé. Avec ce genre de siège, le bébé se trouve dans une position légèrement inclinée et fait face à l'arrière de la voiture. Le porte-bébé, doublé d'une substance qui protège des chocs, est équipé d'une sangle qui retient le bébé. Le dispositif est fixé au véhicule par la ceinture de sécurité ordinaire.

Lorsque l'enfant peut se tenir droit sans appui, le moment est venu d'utiliser un siège d'auto pour enfant. Ce siège assurera la protection voulue à l'enfant jusqu'à ce qu'il atteigne l'âge de quatre ans ou pèse plus de 40 livres. Le siège d'auto fait face au devant de la voiture et il comprend un harnais avec deux angles en diagonale et une courroie d'entre-jambes. Il est maintenu en place au

moyen de la ceinture de sécurité ordinaire et d'une ou deux courroies d'attache supérieures retenues par un boulon d'ancrage.

Nota: Il est très important de fixer le boulon d'ancrage à la tablette arrière ou au plancher de la voiture en suivant les instructions, si on veut que le siège d'auto assure le maximum de protection, en cas d'accident.

Les enfants qui ont plus de quatre ans ou qui pèsent plus de 40 livres peuvent utiliser une ceinture de sécurité ordinaire. Celle-ci doit être ajustée confortablement à la hauteur du bassin et ne doit pas remonter sur l'abdomen. Une pression qui s'exercerait à cet endroit pourrait blesser les organes internes de l'enfant. Si vous ne possédez aucun des dispositifs mentionnés, il est plus sécuritaire d'utiliser la ceinture de sécurité ordinaire, peu importe l'âge de l'enfant, que de le laisser sans aucune protection.

Selon le poids et la hauteur de l'enfant, on peut utiliser le système siège et ceinture à trois positions. Il faut toutefois s'assurer que les ceintures s'ajustent bien à l'enfant. S'il y a danger de le blesser au cou en utilisant la sangle en diagonale, il faut se servir seulement de la ceinture abdominale.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec: Consommation et Corporations Canada, 140 ouest St-Germain, Suite 205, Rimouski, Qué. G5L 4B5. Tél. 724-6813.

IL S'AGIT ENSUITE DE TROUVER UN ACHETEUR

Une fois que vous aurez autorisé votre courtier à vendre votre maison, il fera tout ce qu'il peut pour vous trouver un acheteur. Il a déjà une liste soigneusement étudiée d'acheteurs sérieux dont il connaît les besoins, les désirs et les moyens. Il sait si votre maison les intéresse et s'ils pourront en payer le prix.

Souvent, le courtier voudra placer une affiche "A VENDRE" sur votre propriété. Certains propriétaires s'y opposent, mais l'affichage n'est pas moins un outil de vente important. C'est en fait le principal facteur d'attraction. Toute personne intéressée qui passe devant votre maison appellera le courtier pour prendre rendez-vous. Le courtier annoncera aussi, à ses frais, dans les journaux. Il sait comment rédiger des annonces qui vendent et il a vite fait de départager les curieux et les acheteurs sérieux.

Dès qu'un acheteur désire visiter votre maison, aidez votre courtier à fixer le rendez-vous à un moment qui conviendra à tous les intéressés. Toutefois, certains acheteurs n'ont pas beaucoup de temps à leur disposition et obligent le courtier à prendre des rendez-vous de dernière minute. Que cela ne vous ennuie pas. Ces acheteurs sont souvent disposés à faire une offre immédiate contrairement à ceux qui ont tout le temps devant eux.

Ne les faites pas attendre en vain ou pendant des heures. Mettez-vous à leur place, vous ne seriez pas content. Quand vous êtes sur place, ne vous refusez pas à visiter une maison simplement parce que son aspect extérieur en vous paraît pas acceptable. Rappelez-vous que "L'habit ne fait pas le moine". Il faut faire preuve de souplesse quand on fait la chasse aux maisons et se résigner parfois à certaines concessions.

N'amenez pas vos enfants ou votre chien quand vous allez faire cette visite et ne vous croyez pas à une réception mondaine. Vous examinez une maison, pas ses propriétaires, et il n'est pas à propos de vexer ceux-ci en formulant des critiques sur leur bien.

Ne faites pas semblant de ne pas être intéressé par une maison que vous aura montrée votre courtier, pour essayer ensuite de transiger directement. Vous vous rendez un mauvais service à tous deux. Le propriétaire a des obligations juridiques envers le courtier qui a inscrit la maison dans ses fiches et qui vous l'a signalée le premier. De plus, vous perdez un bon négociateur. Il va de son intérêt de parvenir à un accord satisfaisant pour tout le monde.

Vous pourrez vous apercevoir que votre courtier est précieux, même si vous savez reconnaître la différence entre un toit à double pente et mansardé. Il vous facilitera non seulement l'achat de la maison mais de plus, vous saurez qu'avec son assistance, vous dépenserez votre argent avec plus de sagesse et vous et votre famille pourrez être heureux dans la maison que vous aurez acquise.



RESERVEZ IMMEDIATEMENT



- Asphalte résidentiel et commercial
- Préparation de terrain
- Travail rapide et garanti
- Pose de bordures de béton et enduit pour asphalte.

ESTIMATION GRATUITE

Au service de la population depuis 8 ans.

ASPHALTE GMP inc.

C.P. 121, Rimouski - Tél.: bur.: 723-5149 - Rés.: 724-7869

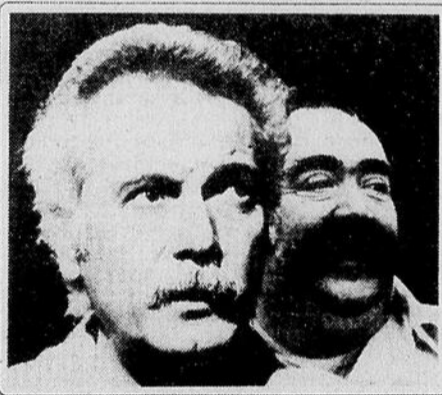
33 1/3

avec: Michel Pomerleau

Georges Brassens Brassens en jazz

(Philips 6679 023)

BRASSENS-MOUSTACHE JOUENT
BRASSENS EN JAZZ



avec
LES PETITS FRANÇAIS
JOE NEWMAN - EDDIE DAVIS - HARRY EDISON
CAT ANDERSON - DOROTHY DONEGAN

Il y a bien quelques mois que ce microsillon a été lancé sur le marché. Mais Georges Brassens étant ce qu'il est, l'intrigante adaptation en jazz de ses meilleures pièces et la brochette d'illustres musiciens réunis sur ce disque font de cet album un document unique dont l'intérêt ne sera jamais subordonné à quelque notion temporelle. Ces quelques mois ne risquent donc en aucune façon de rendre caduque le commentaire qu'on peut faire de cet album.

Pourquoi Brassens en jazz? On dit que c'est Moustache (une des figures dominantes du jazz en France) qui avait fait cette promesse à Brassens pour prouver que ses "musiquettes" n'étaient pas si anodines que ça. Mais quelle qu'en soit l'origine, ce disque est une véritable réussite à la hauteur du talent de Moustache, de Michel Attenoux (un autre à qui le jazz français doit beaucoup) et aussi du grand Georges Brassens. L'audacieuse opération d'alchimie sonore dans laquelle se sont lancés ces trois personnages aura surtout eu comme vertueux résultat de respecter l'esprit musical des pièces originales qu'on aurait pu craindre de voir dénaturées après cette délicate chirurgie que peu de musiciens maîtrisent. Au contraire, les pièces de Brassens n'en

retrouvent qu'une nouvelle et saine vigueur qui leur donnent des couleurs surprenantes.

Mais il faut donner crédit aux excellents musiciens sans lesquels ce microsillon n'eût probablement pas été le même. Les mieux connus sont sans doute ici les saxophoniste et trompettiste américains Eddie "Lock-jaw" Davis et Harry Edison, deux ex-sidemen de Count Basie qui ont aussi côtoyé les Louis Armstrong, Cootie Williams, Lester Young, Art Tatum, Ella Fitzgerald et autres Oscar Peterson; Joe Newman, un autre homme du Count et dont on dit que le jeu de trompette a été influencé par celui d'Edison, Cat Anderson et Dorothy Donegan, une excellente pianiste, sont aussi présents aux côtés des Petits Français.

Ces adaptations des chansons de Brassens n'ont toutefois pas la fluidité du jazz improvisé et cela en raison même de la nécessité de se conformer aux compositions originales. Dans le respect de l'oeuvre initiale, elles y insufflent cependant toute la chaleur du jazz. Du grand jazz quand même, à la sauce franco-américaine, qui révèle Brassens et son oeuvre musicale sous un autre jour et lève le voile sur ses talents insoupçonnés de guitariste de jazz.

Michel Pomerleau

Des femmes au pouvoir; à quel prix?

Comment ça se passe lorsqu'une femme est "Boss"? A quoi ressemble une "femme-patron"? Comment une femme en arrive-t-elle à occuper un poste de pouvoir autrefois réservé à un homme? Comment une femme parvient-elle à s'ajuster à un double et parfois triple horaire journalier: c'est-à-dire ceux d'épouse, de mère et de travailleuse auxquels s'ajoutent les engagements sociaux importants pour une femme qui fait carrière? C'est à ces questions que

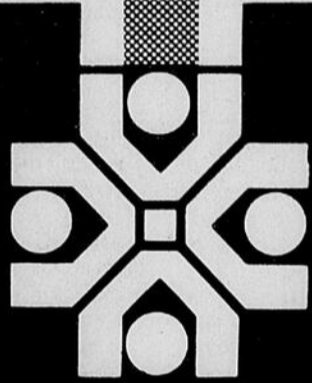
Sylvia Morin et Gaëtane Fournier répondent dans DES FEMMES AU POUVOIR, réédité par les Editions Sherbrooke. En plus de vouloir savoir le nombre de femmes occupant un poste de direction dans les secteurs de la politique municipale, du syndicalisme, de la finance, des comités d'école, du coopératisme, de l'éducation et du monde hospitalier, les auteurs ont décidé de montrer comment ces femmes vivaient "humainement" cette situation.

avec des dizaines de femmes, de statistiques percutantes et de témoignages émouvants et profondément lucides, DES FEMMES AU POUVOIR révèle enfin le prix à payer pour une femme voulant assumer un rôle de pouvoir dans notre société.

"Je comprends très bien que la femme hésite à s'engager en politique, confiait le ministre Lise Payette aux auteurs du volume DES FEMMES AU POUVOIR, surtout celle qui a de

jeunes enfants. Personnellement, je n'aurais pas tenté l'expérience il y a dix ans; je ne m'en serais pas sentie la force..."

DES FEMMES AU POUVOIR, par Sylvia Morin et Gaëtane Fournier, essai-dossier. Editions Sherbrooke Collection "Dossiers", 1980 (réédition). 125 pages. Ce livre est disponible dans toutes les bonnes livrairies ou chez l'éditeur, C.P. 1001 Sherbrooke, Québec, J1H 5L3, au prix de \$7.95 l'exemplaire.



la caisse
d'établissement
DU BAS ST-LAURENT

149 Est, St-Germain, Rimouski

724-4360

Nomination



M. GUY MORENCY

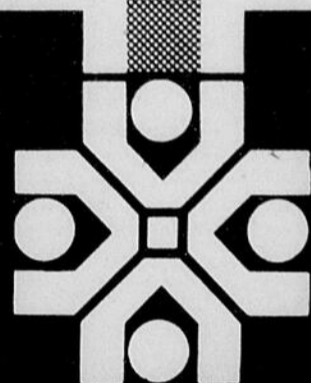
M. Jacques Bélanger, Directeur du service immobilier de la Caisse d'Établissement du Bas St-Laurent, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Guy Morency à titre de représentant immobilier.

Nous vous invitons fortement en raison de sa formation universitaire, sa grande expérience de la vente, de son incomparable dynamisme, ayant réussi avec très grande distinction l'examen du courtage immobilier, à venir lui confier la vente ou l'achat de résidences ou commerces.

Signalez: Bur.: 724-4360,
Rés.: 723-4986

Partout!
Pour tous!
Pourquoi pas!

La Caisse d'établissement



la caisse
d'établissement
DU BAS ST-LAURENT

149 Est, St-Germain, Rimouski

724-4360

Nomination



M. DENIS PARENT

M. Jacques Bélanger, Directeur du service immobilier de la Caisse d'Établissement du Bas St-Laurent a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Denis Parent à titre de représentant immobilier.

Nous vous invitons fortement en raison de son dynamisme, de sa réussite de l'examen du courtage immobilier avec grande distinction, à venir lui confier la vente ou l'achat de résidences ou commerces.

Signalez: Bur.: 724-4360,
Rés.: 722-8759.

Partout!
Pour tous!
Pourquoi pas!

La Caisse d'établissement

Boutique
de disques

le Sillon

56 St-Germain est - Rimouski - 724-9555

Chowder Calico un repas simple en lui-même

4 lisières de bacon ou de porc salé, coupé en morceaux
 3/4 tasse de céleri haché
 1/2 t d'oignon haché
 3 cuillerées à soupe de farine tout usage
 2 cubes de bouillon de poulet
 3 tasses d'eau bouillante
 1 cuillerée à thé de sel
 1/8 cuillerée à thé de poivre
 1/8 cuillerée à thé de poudre curry
 2 tasses de hachis de pommes de terre surgelées
 2 tasses de maïs surgelé
 2 tasses de carottes en dés et de pois surgelés
 3 tasses de lait tiède

Dans une grande marmite ou rôtissoire, faire cuire le bacon jusqu'à consistance

légèrement croustillante. Enlever pour plus tard. Dans la sauce de bacon, faire sauter le céleri et l'oignon pendant 3 à 4 minutes jusqu'à consistance tendre. Incorporer en mélangeant la farine. Faire fondre les cubes de bouillon dans l'eau bouillante; brasser dans le mélange de farine. Porter au point d'ébullition en brassant constamment jusqu'à épaississement du mélange. Ajouter les assaisonnements et les légumes. Faire mijoter pendant 15 à 20 minutes. Juste avant de servir, ajouter en brassant les morceaux de bacon et le lait tiède. Brasser et faire chauffer sans bouillir (Si le

chowder bout après que le lait soit ajouté, il formera des grumeaux). Goûter avant de servir; ajuster les assaisonnements si nécessaire. Donne 6 à 8 portions.

Conseils: Pour un chowder plus clair ajouter plus de bouillon ou de lait tiède. D'autres combinaisons de légumes congelés peuvent être employées dans ce chowder avec hachis de pommes de terre surgelées. Employer une partie des contenants de légumes surgelés.



Votre horoscope

BELIER



du 21 mars au 20 avril

Vous serez actif mais avec une dangereuse tendance à la précipitation; vous aimerez avoir terminé avant même d'avoir commencé, arriver avant d'avoir pris le départ. Sachez faire preuve de doigté afin d'éviter des discussions pour des vétilles.

TAUREAU



du 21 avril au 20 mai

Vous pratiquerez de façon continue l'autocritique, ce qui doit vous permettre de faire des progrès dans tous les domaines pourvu que vous n'en abusiez pas, que vous n'alliez pas, par excès de doute, jusqu'à vous paralyser vous-même.

GEMAUX



du 21 mai au 21 juin

Ne prenez pas l'autobus en marche; laissez de côté certaines propositions qui manquent de clarté. Mieux vaut réserver votre énergie à préparer le terrain pour l'avenir que de tenter de mettre du vent en cage.

CANCER



du 22 juin au 22 juillet

Les rapports sentimentaux ne seront pas simples et il y aura des coups de griffes. Au travail, vous vous sentirez poussé vers l'avant, vous travaillerez en mettant les bouchées doubles. Vous prendrez le temps de réfléchir.

LION



du 23 juillet au 23 août

Il semble que l'entêtement ou la jalousie d'un ami créera une ambiance hostile qui peut entraver la tranquillité de votre vie sentimentale. Vous contournez habilement les obstacles. Au travail, on vous appellera que la vie est faite de dons et d'échanges.

VIERGE



du 24 août au 22 sept.

Vous serez heureux sans chercher midi à quatorze heures. Attention à vos réparties un peu injustes. Votre versatilité vous servira grandement. Au travail, avant d'entreprendre les démarches, demandez conseil et avis des autorités.

BALANCE



du 23 sept. au 23 oct.

Sachez maîtriser votre impatience, ne cherchez pas à brûler les étapes. Méfiez-vous de votre esprit d'indépendance excessif qui vous fait prendre en grippe tous ceux qui se mêlent d'un peu trop près de vos faits et gestes. Votre susceptibilité est négative.

SCORPION



du 24 oct. au 22 nov.

Vous aurez une nouvelle qui vous rendra dynamique et entreprenant. Ne vous prenez pas trop au sérieux, démontrez une certaine légèreté et un grand sens de l'humour. Sur le plan amical, le rire sera contagieux. Collaborer sur le plan familial.

SAGITTAIRE



du 23 nov. au 21 déc.

La réussite ne se fera pas attendre si vous mettez toute votre volonté à mener à bien vos travaux. Il y aura des possibilités d'apporter certains changements mais ceux qui sont en autorité désireront peser le pour et le contre.

CAPRICORNE



du 22 déc. au 20 janv.

Sur le plan amical, des hostilités sournoises peuvent vous déconcerter. En amour, vous aurez besoin de souplesse mais vous aurez aussi beaucoup de chance, vous vivrez dans une ambiance dynamique, plus jeune.

VERSEAU



du 21 janv. au 19 fév.

Ne mêlez pas vos soucis de travail à vos soucis affectifs. Vous recevrez un témoignage de tendresse qui vous ira droit au coeur. On sera ravi de votre enthousiasme et de votre joie de vivre.

POISSONS



du 20 fév. au 20 mars

Faites attention à vos paroles car vous risquez de blesser une personne qui vous aime bien. Faites du charme et évitez de vous montrer exigeant; les résultats seront excellents. Au travail quelques surprises heureuses.

S.O.P.

Appelez Wawanesa pour vous aider à couvrir les risques que vous ne pouvez prendre seul.



Dans la vie, il y a un certain nombre de risques qu'on ne peut prendre seul. Ils résultent généralement d'événements sur lesquels on n'a aucun contrôle, mais dont on peut être appelé à subir toutes les conséquences... tout seul... à moins d'être assuré.

Wawanesa propose aux propriétaires d'une maison ou d'une automobile, aux locataires d'un appartement, différents types de polices d'assurance, adaptables aux besoins de chacun.

Au Québec, Wawanesa met à votre disposition 24 bureaux de service, dont 9 dans la région de Montréal. Nous vous invitons, sans engagement ou obligation, à contacter le bureau de service Wawanesa proche de votre domicile pour obtenir le prix de la police d'assurance dont vous avez besoin.

Wawanesa, un choix à faire quand on ne veut pas courir tous les risques soi-même.

Wawanesa

À votre service à travers le Québec depuis 1935

Bale-Comeau
 Chicoutimi
 Drummondville
 Granby
 Hull
 Joliette
 Montréal
 Québec

RIMOUSKI
 192 est. rue St-Germain
 Tél.: 723-7873

Ouvert du lundi au mercredi de 9h. à 17h. Le jeudi et le vendredi de 9h. à 21h.

Rimouski
 Rouyn-Noranda
 Sept-Îles
 Sherbrooke
 Ste-Foy
 St-Jean
 St-Jérôme
 Trois-Rivières
 Victoriaville

Mini séries, mercredi
le 10 septembre à 20h30
Deuxième volet

L'affaire Charles Manson

La confidente de Susan Atkins, qui partage la même cellule, a droit à la suite du récit scabreux du massacre Tate-LaBianca.

Le procureur chargé de l'enquête, Vincent Bugliosi, s'amène, accompagné d'un témoin important, au ranch où logaient Charles Manson et ses disciples afin de retrouver certains éléments importants en rapport avec cette affaire.

Vincent Bugliosi interroge deux membres de la famille Manson, leur demande quelques détails sur leur chef. Ces filles semblent être victimes de la domination totale exercée sur elle, car elles décrivent Charles Manson comme étant le dépositaire incontesté de l'Amour universel.

C'est maintenant que Susan Atkins comparait de-

vant un Jury. Elle parle d'un messie: Charles Manson. Cette fille se délecte en décrivant les meurtres commis par la bande de Manson. Au cours de ses révélations elle mentionne les noms d'autres personnes impliqués dans le carnage.

Vincent Bugliosi réalise qu'il ne s'est pas attaqué au dossier le plus facile des archives criminelles. Aussi, s'acharne-t-il à réunir le plus de preuve pour faire condamner Charles Manson, un homme protégé par ses disciples, même s'il est l'auteur de nombreux crimes.

Suivez cette enquête dans le cadre de MINI SERIES, le mercredi 10 septembre à 20 heures 30, sur les ondes de CFER-TV. D'autres révélations seront faites dans ce deuxième volet relatant l'Affaire Charles Manson.



C'EST VRAI !

VENTE LIQUIDATION !

Jusqu'à **50%**

de réduction

Du tapis à $\frac{1}{2}$ prix et même plus.

200 rouleaux à sacrifier

Tout doit sortir. Il faut vider complètement le magasin. Tapis Bertin fait des grands changements. Escompte de 25% à 50% et parfois plus sur les coupons. Faites vites, durant que le choix est à son meilleur !

Dernière chance de profiter de nos prix coupés !

TAPIS Bertin & FILS ENR

283 Est, St-Germain, Rimouski
723-3866

la Baie

CARREFOUR RIMOUSKI

GRAND SOLDE DE PRODUITS PHARMACEUTIQUES

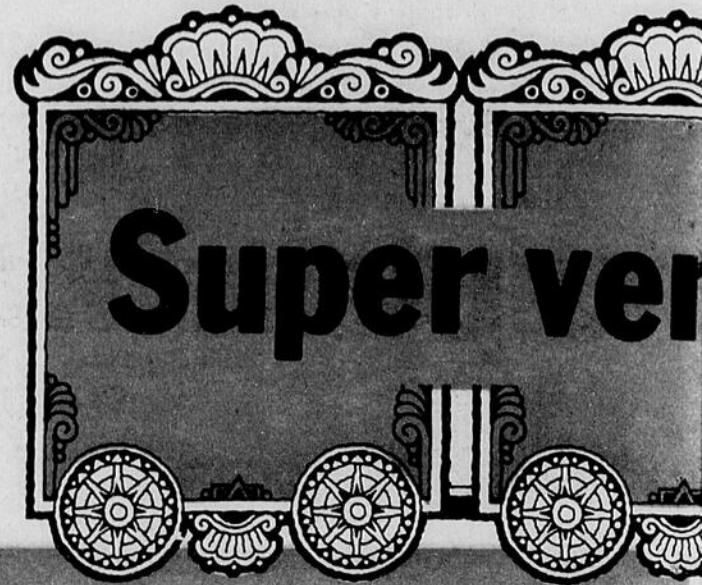
Quantité limitée



La Baie accepte avec plaisir les cartes ChargeX et Master Charge

Shampooing instantané "Psssst" de Clairol Nettoie les cheveux sans eau Rég. 2.99 SPÉCIAL 1.50	Crème à barbe "Foamy de Gillette" Rég. ou citron-lime - 312 g. Rég. 1.99 SPÉCIAL 1.00	Soie dentaire non cirée Pour des dents et gencives plus saines 50 v. - Rég. 1.09 SPÉCIAL .55
Shampooing Capilo Traitement pour la vigueur et la beauté des cheveux 125 ml - Rég. 4.25 SPÉCIAL 2.12	Right Guard Antisudorifique. Ne colle pas 150 ml Rég. 3.19 SPÉCIAL 1.55	Dr. Scholl's Poudre pour les pieds - Rafraichit, assèche, déodorise 100 g. - Rég. 1.89 SPÉCIAL .95
Shampooing Head & Shoulder Enraye les pellicules 175 ml Rég. 2.19 SPÉCIAL 1.00	Ban Antisudorifique ultra sec Déodorisant à bille 50 ml - Rég. 2.19 SPÉCIAL 1.10	Savon médicamenteux Clearasil Pour détruite les bactéries 85 g. - Rég. 1.29 SPÉCIAL .65
Noxzéma Crème pour la peau Hydratante, apaisante - 400 ml Rég. 4.09 SPÉCIAL 2.05	Scope Rince-bouche et gargarisme Germicide - 375 ml Rég. 1.89 SPÉCIAL .95	Pâte à dent Crest, Close-Up, Ultra-Brite Au choix - 50 ml Rég. .95 SPÉCIAL .48
Lotion Jergens Pour les mains et le corps 200 ml Rég. 1.49 SPÉCIAL .75	Listerine Rince-bouche et gargarisme Antiseptique - 500 ml Rég. 1.49 SPÉCIAL .75	Absorbine Jr Liniment antiseptique pour les douleurs musculaires et le pied d'athlète - 120 ml - Rég. 3.19 Sp. 1.59
Neet régulier ou citron Épilatoire en aérosol pour les jambes et les aisselles - 150 g. Rég. 3.09 SPÉCIAL 1.55	Aspirine Pour un soulagement rapide des douleurs - 100 comprimés de 5 g. - Chacun Rég. 1.49 SPÉCIAL .75	Mr Bubble Pour un bon bain de mousse Nettoyant - 283 g. Rég. 1.29 SPÉCIAL .65
Onguent Ozonol Pour éraflures, coupures, gerçures et brûlures - 30 g. Rég. 1.85 SPÉCIAL .93	Shampooing colorant Clairesse Formule sans amoniaque Rég. 3.69 SPÉCIAL 1.85	Polident Nettoyeur effervescent pour dentiers - 48 comprimés Rég. 1.89 SPÉCIAL .95
Band-Aid Pansements de plastique Boîte de 100 Rég. 3.39 SPÉCIAL 1.70	Miss Clairol Colorant à cheveux formule crème - 57 ml Rég. 2.29 SPÉCIAL 1.15	Boules à mites Boîte de 400 g. Rég. 1.29 SPÉCIAL .65
Trac II de Gillette Rasage à lames jumelées Rég. 4.49 SPÉCIAL 1.75	Permanente maison Toni Revitalisant total - 115 ml Rég. 2.39 SPÉCIAL 1.20	Assortiment de brosses à dents 50% de rabais
Trac II 5 cartouches à raser Rég. 1.98 SPÉCIAL .99	Assortiment de bigoudis rotatifs Spin de Toni Contenant de 42 bigoudis rég. 2.39 SPÉCIAL 1.20	PROFITEZ DE CES SPÉCIAUX QUANTITÉ LIMITÉE

la Baie



CARREFOUR RIMOUSKI

RABAIS DE \$200.00

2 ensembles de salon 2 pièces
Régulier \$799.95
SPÉCIAL \$599.95

RABAIS DE \$300.00

1 ensemble de salon 2 pièces
Régulier \$1,049.95
SPÉCIAL \$749.95

RABAIS DE \$140.00

2 sofas
Régulier \$639.95
SPÉCIAL \$499.95

RABAIS DE \$120.00

1 causeuse
Régulier \$519.95
SPÉCIAL \$399.95

RABAIS DE \$100.00

1 sofa
Régulier \$399.95
SPÉCIAL \$299.95

RABAIS DE \$100.00

2 fauteuils
Régulier \$349.95
SPÉCIAL \$249.95

RABAIS DE \$100.00

2 causeuses
Régulier \$299.95
SPÉCIAL \$199.95

RABAIS DE \$225.00

Ensemble de salon 3 pces
Régulier \$849.95
SPÉCIAL \$624.95

RABAIS DE \$100.00

1 sofa
Régulier \$309.95
SPÉCIAL \$199.95

RABAIS DE \$100.00

2 causeuses
Régulier \$319.95
SPÉCIAL \$219.95

RABAIS DE \$60.00

1 fauteuil
Régulier \$199.95
SPÉCIAL \$139.95

RABAIS DE \$80.00

1 causeuse
Régulier \$279.95
SPÉCIAL \$199.95

RABAIS DE \$50.00

1 chaise
Régulier \$189.95
SPÉCIAL \$139.95

RABAIS DE \$100.00

6 divans-lits
Régulier \$349.95
SPÉCIAL \$249.95

RABAIS DE \$105.00

4 divan-lits
Régulier \$499.95
SPÉCIAL \$374.95

RABAIS DE \$200.00

5 ensembles de chambre à coucher
Régulier \$729.95 à \$899.95
SPÉCIAL \$529.95 à \$699.95

RABAIS DE \$190.00

2 ensembles de salon 2 pièces
Standard - Style 1650
Rég. \$759.95 - **SPÉCIAL \$569.95**

RABAIS DE \$150.00

2 ensembles de salon Biltmore
Style 459 - Régulier \$589.95
SPÉCIAL \$439.95

RABAIS DE \$100.95

1 ensemble divan-lit 2 morceaux
Divan et chaise - Rég. \$399.95
SPÉCIAL \$299.00

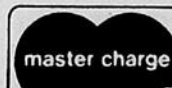
RABAIS DE \$225.00

1 ensemble de salon
Régulier \$789.95
SPÉCIAL \$564.95



000 000 000 0

VALIDE NUM

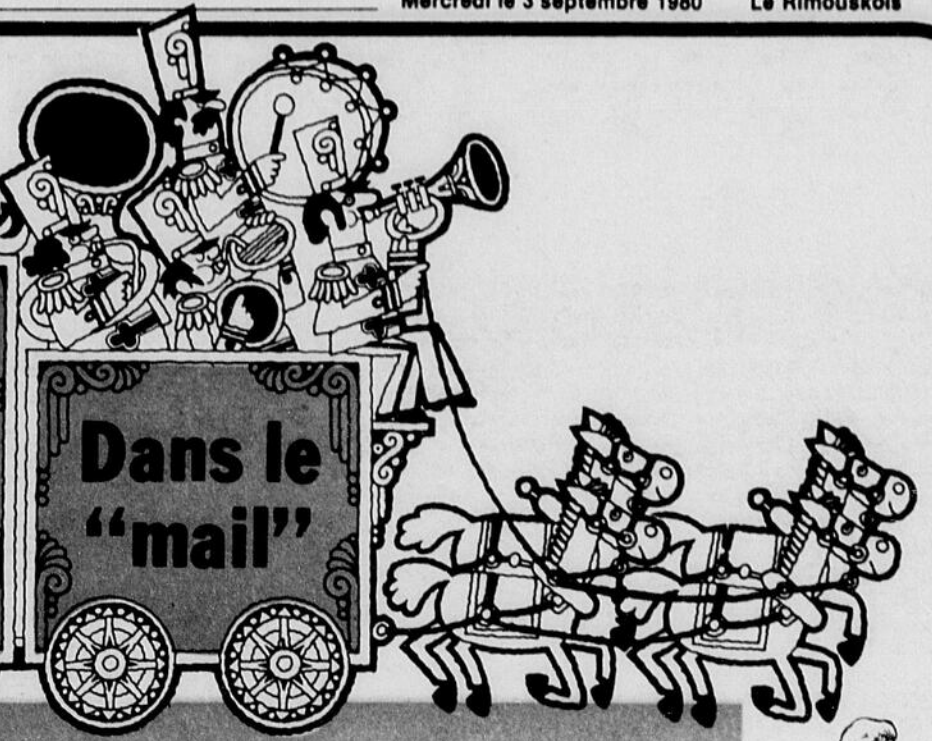


CHARGE X



Si on se sert de sa tête... la carte La Baie accepte avec plaisir les

te plein wagon



RABAIS DE \$140.95

1 ensemble de salon 4 morceaux
Régulier \$539.95 **\$399.00**
SPÉCIAL

RABAIS DE \$150.00

1 ensemble divan-lit 2 pièces
Régulier de \$449.95 **\$299.95**
SPÉCIAL

RABAIS DE \$200.95

1 ensemble de salon Futurama
Rég. \$799.95 **\$599.00**
SPÉCIAL

RABAIS DE \$200.00

1 ensemble de salon 4 pièces
Régulier \$799.95 **\$599.95**
SPÉCIAL

RABAIS DE \$99.95

1 causeuse de Bedford
Rég. \$298.95 **\$199.00**
SPÉCIAL

RABAIS DE \$150.00

1 ensemble de salon 2 pièces
Régulier \$549.95 **\$399.95**
SPÉCIAL

RABAIS DE \$230.95

1 ensemble de salon à section
Rég. \$929.95 **\$699.00**
SPÉCIAL

RABAIS DE \$160.00

1 ensemble de salon 4 pièces
Régulier \$659.95 **\$499.95**
SPÉCIAL

RABAIS DE \$200.95

1 ensemble de salon 2 pièces
Régulier \$799.95 **\$599.00**
SPÉCIAL

RABAIS DE \$180.00

2 ensembles de salon 4 pièces
Régulier \$769.95 **\$589.95**
SPÉCIAL

RABAIS DE \$190.00

1 ensemble de salon 2 pièces
Régulier \$749.95 **\$559.95**
SPÉCIAL

RABAIS DE \$220.00

1 ensemble de salon
Régulier \$819.95 **\$599.95**
SPÉCIAL

RABAIS DE \$140.00

1 ensemble de salon 2 pièces
Régulier \$569.95 **\$429.95**
SPÉCIAL

RABAIS DE \$180.95

1 ensemble de salon 3 morceaux
Régulier \$679.95 **\$599.00**
SPÉCIAL

RABAIS DE \$170.00

1 ensemble divan-lit 2 pièces
Régulier \$729.95 **\$559.95**
SPÉCIAL

RABAIS DE \$120.00

1 ensemble de salon 2 morceaux
Régulier \$469.95 **\$349.95**
SPÉCIAL

RABAIS DE \$200.00

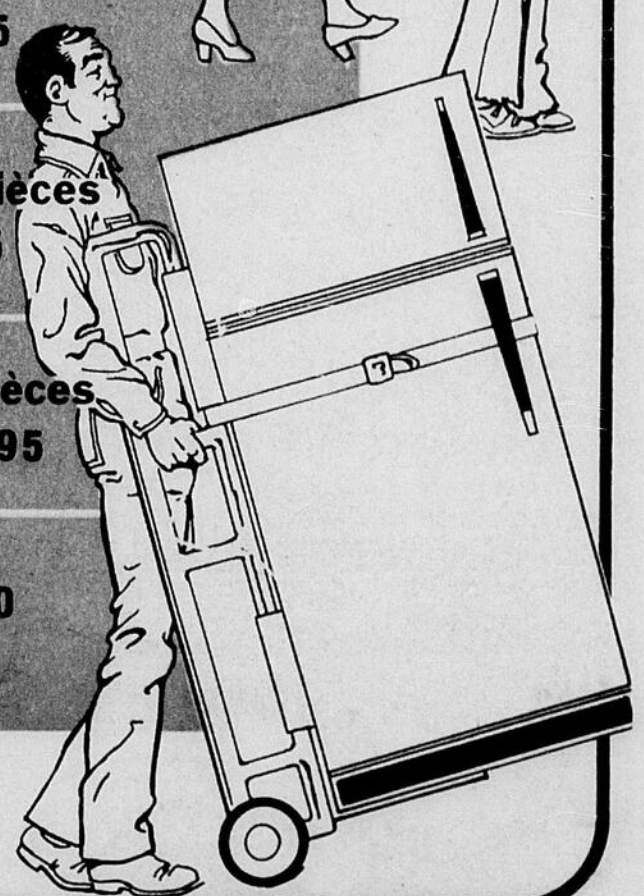
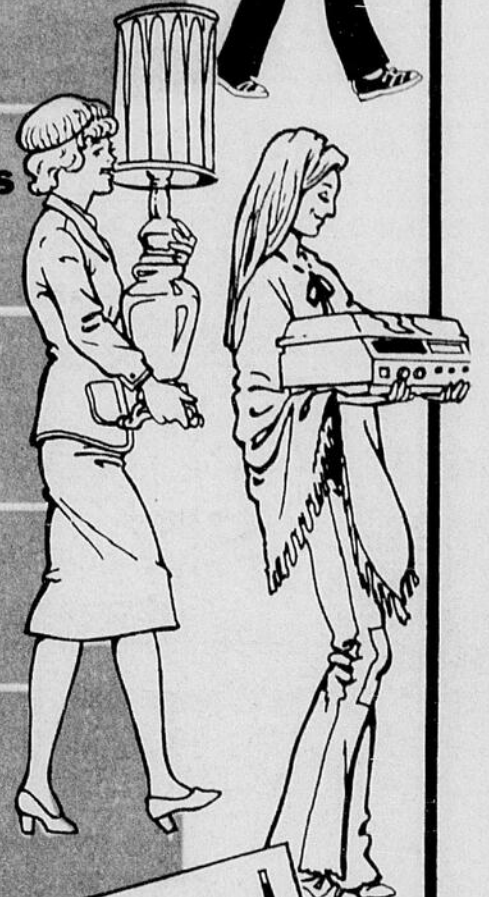
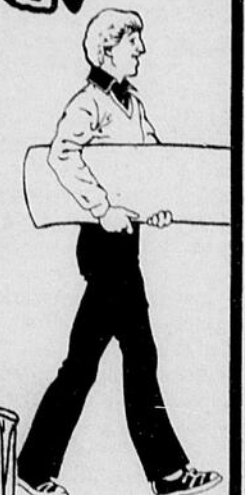
1 ensemble de salon 2 pièces
Régulier \$789.95 **\$589.95**
SPÉCIAL

RABAIS DE \$175.00

1 ensemble de salon 3 morceaux
Régulier \$699.95 **\$524.95**
SPÉCIAL

RABAIS DE \$70.00

1 causeuse
Régulier \$269.95 **\$199.00**
SPÉCIAL



te la Baie c'est pas fou.
es cartes Chargex/Visa et Master Charge.

Le pays tout cru de Laurence Lepage

L'homme au légendaire chapeau de feutre qui me tend la main avec un curieux mélange de hardiesse et de timidité est probablement le plus marginal des vieux de la vieille. Celui qui est resté tout simple sans grandes ascensions, sans chutes spectaculaires, Laurence Lepage... Avec ses gros sabots ferrés, ses habits noirs et anonymes, ses élan calculés, il m'a l'air de sortir tout droit des "Belles histoires des pays d'en haut"...

...Mieux, Laurence Lepage est le personnage qu'on s'imaginerait. Un gars des bois qui tique sur le boulevard Dorchester. Et qui écrit de belles choses depuis sa retraite sauvage.

C'est là que depuis vingt ans il alimente la fournaise de notre chanson. A quarante-cinq ans, il est l'un des chansonniers les plus interprétés. Du Laurence Lepage, ça se cuisine bien ces temps-ci. Le cours du marché est bon!

A Val David, dans son hameau retiré, il écrit beaucoup de nouvelles chansons, fête, reçoit, cuisine et lève du coude souvent parce que chaque chose de la vie semble tenir pour lui de l'événement.

L'histoire de Laurence

Lepage s'entoure de brouillard. Elle tient du conte et du mystère. On a peine à imaginer qu'un homme puisse faire de sa vie une ligne bien droite, sans grosse houle. Et surtout qu'il soit important dans la chanson sans pour autant faire l'important!

A la scène comme dans chaque mouvement de son quotidien, Laurence Lepage, est fidèle à sa poésie de la terre, du bien national, des valeurs humaines. Sur le plateau il se garoche. Sur son lopin de terre, il intensifie sa joie de vivre.

C'est un peu pour resserrer ces liens qu'il a quitté le Vieux Montréal, son bastion, son bébé, sa victoire.

Maintenant, quand on prononce le nom du Vieux devant Laurence Lepage, il fait une drôle de grimace, comme un père peu fier que son fils ait mal tourné. Il contourne le sujet. Il préfère passer outre sur les agissements des nouveaux rois de la place qui ont tout l'air d'avoir des parts dans les compagnies de bière.

"C'est drôle pareil, lance-t-il tout de même... L'aut'soir j'allais y faire un p'tit tour, pis dans deux boîtes différentes on interprétait du Laurence Lepage..."

Et puis "Bof, le Vieux?"

C'est l'éternel retour en arrière!

Vers la fin de son long stage dans le pittoresque quartier de vieilles pierres, Laurence Lepage pouvait donner un coup sur l'art de chanter quand tout le monde était saoul... Jean Roger n'aurait qu'à aller se r'habiller!

"...toujours les mêmes gens aux mêmes tables... D'là bière qui renverse ici... Quelqu'un qui fait le drôle là... Un autre qui met le feu après sa nappe pour faire le fin. Ça devenait mongol!"

Avec l'apparition des "flippers", des brocanteurs indous des gros "vroum vroum" de Harley Davidson et des touristes éméchés dans le Vieux, Laurence Lepage a viré une page.

Et parce qu'ils ne pouvait pas s'empêcher d'écrire, puis de chanter, puis d'être poète à toute heure, il a cherché de nouveaux endroits. Surtout, il s'est juré de ne plus rester longtemps à l'affiche d'un même lieu... "a te brûle, a use, Tu te prends pour le boss..."

Mieux encore, il a décidé de tenir les guides de sa carrière un peu plus serrées. Il a enregistré son premier vrai disque. Et il est allé chercher son ami violonnu Edouard Bou-

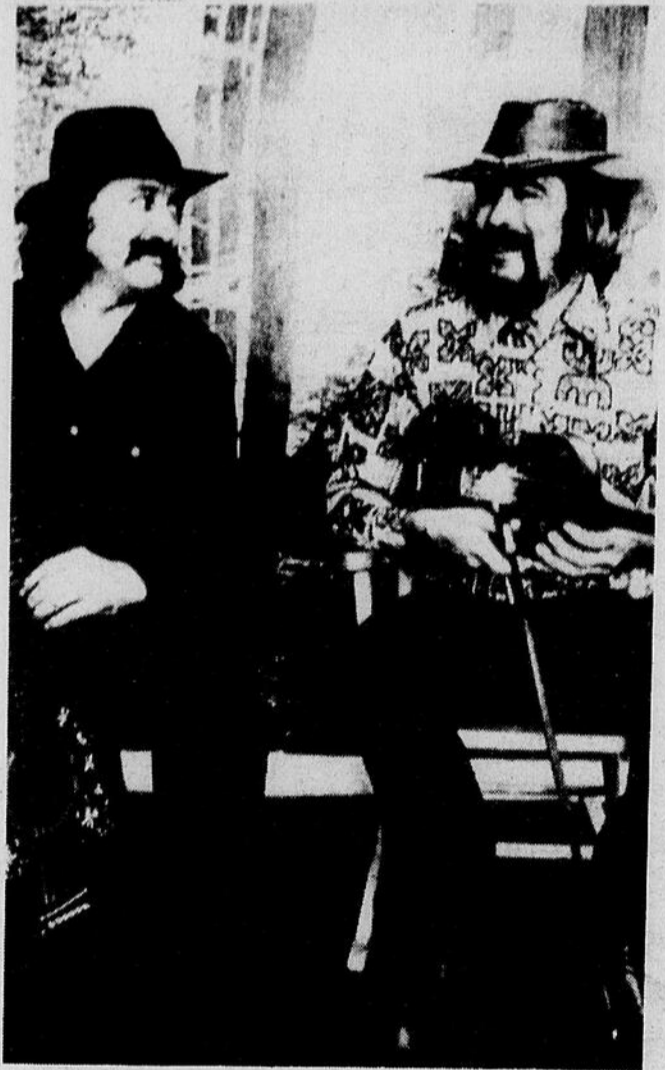
cher pour qu'il reste sur scène à côté de lui.

Et là, Laurence Lepage a été étonné. Il a commencé à chanter dans des places pleines de silence, devant du monde qui payait pour l'écouter chanter. Fini pour lui les boîtes où il avait la triste impression d'être un animateur de dynamique de groupe, un "leader de party".

Après avoir longtemps bourlingué, passé des nuits blanches et de toutes sortes de couleurs, Laurence Lepage s'arrange maintenant pour être pénard. Quand il sort pour chanter, il s'organise pour revenir bien vite auprès de ses lapins, de ses bois, de son "shck" où ca sent le foin et les immortelles...

De toute façon, il sait bien maintenant qu'elle est la vocation de Laurence Lepage. Il va continuer de faire des albums tout simples, juste avec son violonnu. Ce sera à tous ceux qui l'interprètent de l'arranger à leur façon, comme le fond Langford, Forestier, Julie et Cie.

Cet été, il va faire quelques jolies petites salles de Cegep, quelques boîtes de province... Tout cela pour prouver qu'on peut sortir de sa terre mais pas la terre d'un gars!



la Baie
CARREFOUR RIMOUSKI



LE 3 SEPTEMBRE, C'EST LE SUPER MERCREDI DE LA RENTRÉE.

Cette journée seulement pour chaque \$5.00 d'achat fait au rayon de la marchandise sèche vous obtiendrez \$1.00 fictif que vous pouvez utiliser pour d'autres achats. Aux rayons du meuble et du sport \$1.00 fictif vous sera remis avec chaque \$10.00 d'achat.



La Baie accepte avec plaisir les cartes Chargex et Master Charge.



Concert d'ouverture de ckle fm les 6 et 7 septembre

Michel Rivard, maître de cérémonie



Enfin un créateur! Michel Rivard semble ne s'être jamais soucie d'être dans le ton ou de suivre la mode comme le font, serviles et trop souvent stériles, la plupart des artistes populaires qui veulent réussir. Rivard est, avec le très pesant Plume, l'un des rares auteurs-compositeurs-interprètes véritablement originaux de la dernière vague. Il ne se soucie pas de suivre la mode, ni même de la précéder. Ailleurs, d'après moi, sont ses centres d'intérêt de préoccupation. Plus grande est son ambition, plus vastes ses projets. Il joue "big". Il joue dans les ligues majeures où il se mesure à du monde comme Ferré, Brassens, Dylan, Vigneault, etc. Pourquoi pas? Il a tout ce qu'il faut pour réussir à ce niveau: le talent, le feu sacré, quelque incurable maladie d'amour, etc.

Il ne fera donc pas la bête erreur que Charlebois

est en train de commettre irrémédiablement, celle de s'enligner sur le succès commercial et immédiat et de se mesurer, non pas avec les meilleurs et les plus grands, mais avec ceux qui vendent le plus. Je ne dis pas que Rivard n'est pas intéressé à vendre ses chansons; je dis que ce n'est pas là sa préoccupation première. A preuve son dernier microsillon. De Longueuil à Berlin, qui ne fait aucune espèce de concession aux goûts du jour, ni à l'esthétique populaire dont la plupart des artistes respectent peureusement les règles. Rivard n'est pas un marchand. C'est un créateur.

La première chanson qu'on a connue de lui, la Complainte du phoque en Alaska, a eu, ici et en France, l'énorme succès que l'on sait et a été reprise par le Grand Félix lui-même. Rivard, qui avait à peine

25 ans, aurait bien pu s'asseoir sur ses lauriers et faire des pastiches à succès du genre "le mangouste en Martinique" ou "Le zèbre en Ouganda". Mais il a préféré continuer d'explorer son espace intérieur et d'y chasser, fort habilement d'ailleurs, ses nombreuses bêtes noires. C'est ainsi qu'il a refait quelques petits chefs-d'oeuvre - Méfiez-vous du grand amour, Un autre jour arrive en ville, Tout va bien, etc. Mais il a fait mieux que des petits chefs-d'oeuvre: il a entrepris de bâtir une oeuvre véritable, c'est-à-dire un ensemble d'idées organisées et mises en forme (et en chansons) par un esprit original et créateur, un monde qui fonctionne et dans lequel on retrouve déjà quelques grands thèmes. Il y a un lien organique entre les chansons de Rivard. Ça se tient, c'est structuré, logique, intelligent. Et il émane de tout cela quelque chose

d'indéfinissable et d'essentiel qu'on appelle généralement de la beauté.

J'aime assez entendre Rivard chanter les misères et les mensonges de l'amour avec cette cruelle et tendre lucidité, avec cet humour méfiant et cette nonchalance nerveuse qu'il met dans tout ce qu'il fait. Je songe parfois à Ferland, quand je l'écoute, au Ferland de "moi, je viens du boogie-woogie, du pape Pie XII et de la foi obligatoire". Comme lui, Rivard aime les chansons-chroniques d'une époque ou d'une génération, ou les chansons-graffitis: "né à Montréal d'une famille normale, élevé dans le noir, entre la T.V. et le purgatoire". Il me fait penser à Brel aussi, le Brel brechtien, kafkaïen, fellinesque que je crois réentendre ici et là dans les chansons de Rivard, dans Le monde a besoin de magie ou dans le Retour de Don Quichotte.

Textes littéraires recherchés

La revue littéraire "Les cahiers du hibou" fera une place de choix aux auteurs de votre région lors de son prochain numéro, cet automne.

Se consacrant aux textes de création littéraire (poésie, roman, théâtre, essai, chansons, bande dessinée, etc), LES CAHIERS DU HIBOU publient également des entrevues avec des auteurs connus ou à leurs premières armes, des critiques et des informations diverses sur le monde littéraire.

LES CAHIERS DU HIBOU sont donc à la recherche de textes littéraires inédits et de reportages sur les auteurs de votre région. En plus de vouloir publier régulièrement des textes de chez vous, la revue entend aussi consacrer prochainement un numéro spécial aux amateurs de la région.

Une invitation est lancée aux auteurs ayant déjà publié pour qu'ils expédient leur volume en service de presse; LES CAHIERS DU HIBOU s'engagent à en parler dans leurs pages.

Tous les auteurs intéressés n'ont qu'à expédier leurs textes à Pierre Francoeur, directeur des CAHIERS DU HIBOU, a-s des Editions Sherbrooke Inc., case Postale 1001 Sherbrooke, Québec, J1H 5L3 (Téléphone: (819) 566-7939).

Par ailleurs, la revue recherche des auteurs intéressés à faire partie du comité de rédaction et de représenter ainsi la région au sein de l'équipe composée d'auteurs de divers coins de la province.

LES CAHIERS DU HIBOU sont nés depuis un an et cinq numéros sont publiés annuellement; l'abonnement est de \$15.00.

Mieux vaut tard que bédaine.





**Résidence
Toussaint-
Cartier**

LOGEMENTS À LOUER

**VÉRITABLE MANOIR
POUR PERSONNES
SEMI-RETRAITÉES
OU RETRAITÉES**

**280, BELZILE
RIMOUSKI**



De plus en plus, les gens le disent que c'est une résidence digne de vous!

SERVICES UNIQUES ET SANS PAREIL:

- Cuisine moderne
- Salle à manger
- Chapelle
- Dépanneur
- Bar salon
- Salle de réception
- Service d'infirmière d'urgence 24 heures par jour.

- Et plusieurs autres services avec animateurs qualifiés.

Il nous reste encore quelques logements à \$325.00. Venez les visiter et vous constaterez que l'ambiance est chaleureuse.

Vous pouvez également être traités aux petits oignons avec tout le luxe, le confort et les services complets dont vous pouvez rêver pour aussi peu que \$6.000.00 par année, pour une personne seule, logée, nourrie trois fois par jour. Et à partir de \$10.000.00 par année pour un couple, vivez "La vie de château" à notre Résidence comme dans les grandes métropoles.

Mme Francoise Langis, Directrice générale
Infirmière diplômée
(Etudes de spécialisation en gerontologie)

723-0611

Une histoire simple et actuelle

"Les beaux souvenirs"

Avec **Les Bons Débarras** (Production Prisma), Réjean Ducharme avait inventé des personnages troubles, complexes, au langage surprenant. Ils étaient trois Manon (Charlotte Lau-

rier) 13 ans, sa mère, Michelle (Marie Tifo) et son frère Guy (Germain Houde). Une étrange famille vivant dans la solitude et la pauvreté. Ces êtres profonds, absolus pour qui la

démure semblait la seule manière de vivre, oscillaient entre la tendresse et la violence, se déchirant comme le font souvent ceux qui s'aiment. "La finesse, l'intuition et la réceptivité

avec lesquelles Francis Mankiewicz avait traité le sujet" (1) avaient donné comme résultat "un film remarquablement maîtrisé, d'une intensité dramatique sans faille", (2) qui a été vu pas plus de 55 000 spectateurs au Québec, et a fait la quasi unanimité de la critique québécoise et étrangère. Rappelons que "Les Bons Débarras" a représenté officiellement le Canada au Festival de Berlin, en février dernier.

Peu après le tournage de ce film, Réjean Ducharme proposait à Francis Mankiewicz, le scénario **Les Beaux souvenirs**, l'histoire simple et actuelle de deux jeunes femmes (17 et 21 ans) et de leur père.

Dramatique, drôle, poétique, tragique, ce scénario, où "Les beaux souvenirs" font partie de la vie au même titre que le soleil, porte en filigrane le thème de la fragilité des êtres. Pour interpréter le rôle de Marie, cette enfant de dix-sept ans "troublante comme un ruisseau dont aucun obstacle n'arrête la course", Francis Mankiewicz a choisi une toute nouvelle comédienne: Monique Spaziani. Julie Vincent, vedette du célèbre film "Mourir à tuer", joue le rôle de Viviane, "lac qui retient tout, qui réfléchit tout". Le père avec "sa tendresse qui ressemble aux feuilles neuves d'un vieil arbre" est interprété par Paul Hébert. Rick, l'ami de Viviane, l'éternel adolescent, est personnifié par R.H. Thomson.

Ces quatre personnages se retrouvent réunis à la maison familiale, Ile d'Orléans, pendant quelques jours. De leurs relations naîtra, dans la tendresse, la bonne humeur, l'insécurité, l'espièglerie, la douleur, un univers que Francis Mankiewicz aura orchestré, avec la participation des comédiens. Georges Dufaux, considéré comme un des meilleurs cameramen au pays, a interrompu le montage du film qu'il avait tourné l'an dernier en Chine, pour assurer la direction de la photographie de

cette production. Rappelons que Georges Dufaux a été cameraman, directeur de photographie et réalisateur de plusieurs films dont: **Les Enfants des normes 1979**, [8 épisodes d'une heure chacun], **Les Jardins d'hiver, 1979**; **Au bout de mon âge 1976**; **Partis pour la gloire, 1975**, **les Filles du Roy [1973-74]**; **A votre santé, 1973-74**, **Taureau, 1972**.

L'équipe des "Beaux souvenirs" est composée, outre les comédiens, de vingt-cinq personnes qui se partagent les tâches reliées à la réalisation, à la caméra, à la technique, au son, à la scénographie et à la régie.

Les Beaux souvenirs est une co-production de l'Office national du film du Canada, et de Lamy, Spencer, et Compagnie Limitée, dont la sortie est prévue pour l'automne 1981.



ERRATUM

Il fallait lire dans l'édition du Rimouskois du 27 août 1980:

Patins à roulettes

Épargnez \$9.96 au lieu de \$20.00
Prix rég. \$74.95 au lieu de \$85.00

SPÉCIAL

64.99

TEL QU'ANNONCÉ.

la  **aie**

CARREFOUR RIMOUSKI

De Jacques Lamalle

Le milliardaire rouge

On l'a baptisé "Le Milliardaire rouge" en raison de son pouvoir financier et de son appartenance, depuis l'âge de 16 ans, au Parti Communiste Français. Il s'appelle Jean-Baptiste Doumeng et son ascension dans le monde des affaires (vin, viande, produits laitiers, céréales) est aussi fabuleuse que celle d'un Rockefeller.

Ses ascendances gasconnes, sa truculence, son goût de l'insolite, son flair infailible en font un personnage de légende qui ne cesse de fasciner. Être aujourd'hui milliardaire et communiste, le cas est peu banal.

Jacques Lamalle, journaliste au Canard Enchaîné, a déjà publié chez Jean-Clau- de Lattès, *Le roi du sucre*.

les lambins

s'en viennent!...

Ça va chauffer chez nous!

cegep rimouski

60 rue Evêché ouest
Rimouski, G5L 4H6
Téléphone (418) 723 1880

ÉDUCATION PERMANENTE

COURS EN GESTION DES AFFAIRES

Le Service de l'Éducation permanente du CEGEP de Rimouski en collaboration avec la Banque Fédérale de Développement, le Ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme, le Conseil de développement économique et votre Chambre de Commerce locale est heureux de vous informer que les activités de formation en gestion des affaires débuteront dans la semaine du 22 septembre 1980.

La programmation complète sera publiée dans l'édition de la semaine prochaine.

Pour de plus amples informations, communiquez avec:

**Le Service de l'Éducation Permanente,
CEGEP de Rimouski,
60 ouest, Evêché,
Rimouski, Qué G5L 4H6
Tél.: 723-7333 ou 723-7334.**

PARTICIPONS AU DÉVELOPPEMENT DE NOTRE RÉGION
PAR UNE GESTION ADÉQUATE DE NOS PME.



Guerre aux bêtes

Protégez vos érables contre les livrées des forêts et les cèdres contre les mineuses.

Nous avons les insecticides et fongicides contre presque toutes les bêtes et maladies.



André Masson

462 AVE DE LA CATHÉDRALE, RIMOUSKI

Jours d'aubaines
jeudi, vendredi et samedi
Les 4, 5, 6 septembre 1980
 (Quantité limitée)

Zellers

136, St-Germain ouest,
 Rimouski
 723-9251

La carte
 de "Dépannage"
 Cartes Master Charge
 et Chargex aussi
 acceptées.

Nos aubaines le prouvent
Tout commence par



25% et plus de rabais sur vêtements pour fillettes

A. Pull rayé pour fillettes. Pull en acrylique, tricot frisotté, encolure en V entrecroisé. Au choix, rayures multiples. Tailles 8 à 14. Ord. 11.99
NOUS AVONS AUSSI D'AUTRES PULLS EN VENTE A 8.97 CHACUN.

B. Joli pull brodé en tricot bouclé, encolure ouverte. Acrylique lavable, teinte ivoire seulement. Tailles 8 à 14. Ord. 11.99

C. Pantalons en flanelle pour fillettes, flanelle de polyester, facile d'entretien, glissière sur le devant. Brun, gris, bleu ou framboise. Tailles 7 à 14. Ord. 12.99

D. Chemises à carreaux en flanelle, pour fillettes. Flanelle de pur coton, pressions nacrées. Au choix, carreaux colorés. Tailles 7 à 14. Ord. 9.88

E. & F. Pantalons en gabardine de polyester pour fillettes, lavables et de coupe étroite, deux modèles au choix. Teintes d'automne dernier cri. Tailles 7 à 14. Ord. 9.88

A, B, ou C Au choix
8.97 ch.

D, E, ou F Au choix
6.97 ch.



La dernière nouveauté! Un Super Spécial!

Modèles dernier cri de sweat-shirts pour fillettes. Modèles à encolure au ras du cou, dans les teintes chaudes de cette année, bicolores ou tricolores, modèles à imprimé sérigraphique et plusieurs autres qui ne sont pas illustrés ici. Tous en tricot lavable et faciles d'entretien, en tailles 7/8 à 14. Ord. 10.99 & 12.99.

8.97 ch.



Épargnez 30%
 Survêtements de jogging pour fillettes

Un survêtement très pratique à très bas prix! Sweat-shirt bicolore à imprimé sérigraphique, pantalon assorti à taille extensible en bleu roi ou rouge. Acrylique lavable. Tailles 7 à 14. Ord. 19.99

13.97 l'ens.



Sweat-shirts imprimés à très bas prix pour fillettes

Sweat-shirt en molleton d'acrylique, à encolure au ras du cou, imprimé sérigraphique sur le devant, manches raglan, tricot côtelé aux poignets. Lavable, teintes à la mode, tailles P-M-G pour fillettes.

6.97 ch.

Nos jouets les plus populaires maintenant en grand solde!



Vêtements de grande valeur pour enfants

A. Tricots pour bambins. Pulls en tricot côtelé de polyester et coton, imprimé sérigraphique sur le devant. Imprimés au choix. Tailles 2-3X.

B. Coils roulés lavables, en polyester et coton, tricot côtelé aux poignets et à l'encolure. Or, blanc, marine. Tailles 2-6X.

C. Pantalons entièrement en polyester pour bambins, taille élastique en rouge, bourgogne, bleu sarcelle ou brun. Tailles 2-3X.

D. Pantalons à taille extensible pour enfants en 100% polyester, en marine, rouge ou brun. Tailles 4 à 6X.

E. Chemises à carreaux pour garçons, en flanelle de 100% coton, carreaux au choix. Tailles 4 à 6X.

F. Chemises à carreaux pour bambins, manches longues, carreaux au choix en flanelle de pur coton. Tailles 2 à 3X.

G. Jeans pour garçons en denim de 100% coton, de teinte marine avec surpiqure contrastante. Tailles mi-boxer. Tailles 4 à 6X.

H. Pantalons en velours côtelé pour bambins, taille mi-boxer, velours côtelé de 100% coton. Marine, brun, gris antilope. Tailles 2 à 3X.

EN VENTE AUSSI, D'AUTRES TRICOTS A 2.47 chacun et pantalons à 3.97 chacun.

A, B, C, ou D Au choix
2.47 ch.

E, F, G, ou H Au choix
3.97 ch.



Poupée mode "Barbie"

La poupée préférée de toutes les petites filles! Barbie de 11 1/2", prête pour la piscine, vêtue de son maillot de bain, ses grands cheveux sur les épaules. Faites le bonheur d'une petite fille en lui offrant une Barbie!

2.47 ch.



Jeux "Waterfuls" de "Parker"

Des jeux fascinants pour toute la famille. Vous n'avez qu'à les remplir avec l'eau du robinet pour jouer au "Robot", "Leap Frog" ou "Starfall".

2.47 ch.



Football "Nerf" de "Parker" au maniement facile

Football junior de format réglementaire, plus facile à lancer et plus facile à attraper. Pour tous!

4.97 ch.



Petites voitures "Hot Wheels"

Petites voitures très robustes en métal coulé par Mattel, munies de roues à haute vitesse et à faible friction. Un très grand choix de modèles.

.97 ch.

La petite maison dans la prairie, le lundi 8 septembre à 18h30, deuxième partie

Le journal de Laura

Charles et Caroline In-galls apprennent le diagnostic final du médecin. Malheureusement, la médecine ne peut plus rien pour Charles-Frédéric. Après l'annonce de cette nouvelle, les parents fondent en larmes. Il ne reste plus qu'un seul vœu: qu'il ne souffre pas trop avant de s'endormir à tout jamais.

Cette disparition ne fait pas seulement qu'affecter les parents, même Laura se sent envahie d'un sentiment de culpabilité incontrôlable

car, selon elle, une part de responsabilité lui revient dans le décès de son petit frère. Laura croit que son sentiment de jalousie, accompagné de supplications au ciel, peuvent avoir influencé, et, même, provoqué la mort de Charles-Frédéric.

Laura tente de se purifier, de se faire pardonner pour sa participation à ce grand malheur. Elle entrevoit alors un moyen: se rendre au sommet d'une montagne et, de là, parler à Dieu,

obtenir son pardon. En ce lieu, elle fait la connaissance de Jonathan, un philosophe qui l'aide à oublier sa peine.

Les peines de Laura ne sont pas terminées. Propriétaire d'une jument, elle décide de s'en départir en échange d'un poêle dont elle fait cadeau à sa famille.

Le marchand Oleson consent à cette transaction et offre la jument à sa fille Nellie qui a un malencontreux accident ayant comme résultat qu'elle est incapable de marcher. La mère de Nellie blâme Laura de ce qui arrive à sa fille. A la suite de certains événements, Laura reprend pos-

session de sa jument et décide de s'entraîner pour participer à une course où est inscrite une candidate dont il faudra se méfier: Nellie Oleson.

Ce deuxième volet, de La petite maison dans la prairie vous sera présenté le lundi 8 septembre à 18 heures 30, sur les ondes de

CFER-TV. C'est lundi le 15 septembre à 19 heures 30 que vous sera présenté le troisième et dernier volet du "Journal de Laura".

Donnez des vacances à votre auto.

Participation Marchez. Dès aujourd'hui.



Vous êtes FEMME soyez fière de l'être

Partie II Lunettes et maquillage

Si vous optez pour une monture "bleu ciel", choisissez une ombre à paupières dans les tons de blanc, argenté ou nacré et étendez la jusqu'à la base des sourcils. Tracez aussi un trait bleu à la base des cils tout autour de l'oeil. Le fard à joues devra être d'un rouge éclatant et les lèvres juste soulignées par un brillant à lèvres rose tendre.

Les couleurs "rose" et "pink" apportent tant qu'à elles, un peu de gaieté. Elles exigent un maquillage plus perfectionné. La paupière sera d'un gris argenté avec une touche de rose

irrésé au milieu. On emploiera beaucoup de mascara pour les cils et trait de "KHOL" sur le bord intérieur de la paupière inférieure.

Vos lunettes sont à "montures transparentes" je vous suggère une coiffure et un maquillage simple.

Vos yeux reçoivent mille et une images. Ils doivent donc être soulignés de façon à pouvoir transmettre tout l'éclat de votre regard et ceci à sa juste valeur.

Je vous quitte sur ces mots,

Votre amie esthéticienne,
Mme Lyne St-Pierre
Marcoux E.V.E.D.

Représentante des produits



Dr R Laboratoire Dr Renaud
PARIS - FRANCE

Clinique d'Esthétique Jouvence I
116, St-Germain ouest, Rimouski
Suite 20 - Edifice Woolworth
723-1313

Clinique d'Esthétique Jouvence II
Galeries G.P.
92, 2e Rue O., Rimouski - 723-8255



Construction Yvan Fournier Inc.
Entrepreneurs généraux

- Construction résidentielle, commerciale, industrielle.
- Rénovations
- Fondations

Estimation sur demande
569, Thomas Taschereau, Rimouski
Tél.: 724-2574

UN MOT DE VOTRE SPÉCIALISTE DE VÉHICULES RÉCRÉATIFS. "SOLDE FIN DE SAISON"

1 roulotte "Dauphine" 1980

Grandaire 19' Prix rég. \$7,600 **POUR \$ 7,000.**

1 roulotte "Dauphine" 1980

Deluxe 27' Prix rég. \$12,400. **POUR \$10,999.**

1 roulotte "Golden Falcon" 1980

Standard 23.5' Prix rég. \$9,435. **POUR \$ 8,495.**

1 roulotte "Golden Falcon" 1980

Standard 18' Prix rég. \$6,925. **POUR \$ 6,220.**

2 tentes roulettes "Coleman" 1980

Seneca Prix rég. \$4,015. **POUR \$ 3,600.**

1 tente-roulotte "Coleman" 1980

Huron Prix rég. \$3,497.80 **POUR \$ 3,150.**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À LA FIN DE SEPTEMBRE OU À L'ÉPUISEMENT DU STOCK.

"GRAND SPÉCIAL"

Canots Coleman 15' Régulier \$399.00 **SOLDE À \$299.00** Plus taxe prov.

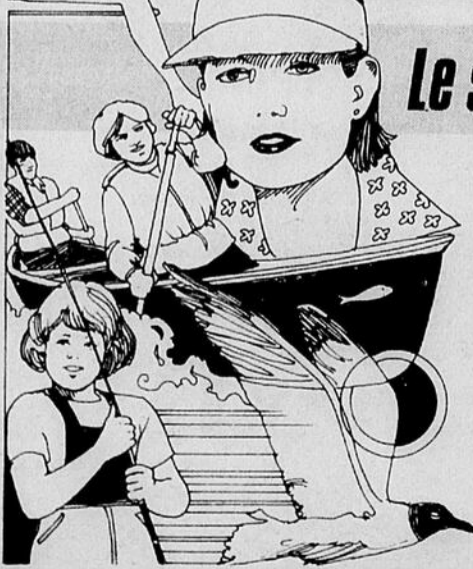
NOUS RÉPARONS ET ENTRETENONS TOUTES MARQUES DE VÉHICULES RÉCRÉATIFS.

Le spécialiste de la roulotte de voyages

SERVICE

BERNARD SAUCIER

60 ST-GERMAIN OUEST
RIMOUSKI G5L 4B5
723-3213



A St-Mathieu

Le député Marcoux discute transports avec les citoyens

Lors de l'assemblée publique tenue vendredi soir dernier à Saint-Mathieu, les citoyens de cette municipalité ont soulevé devant le député Marcoux la question du chemin au sud du Lac Saint-Mathieu. On sait que présentement ce chemin est dit "à vocation agricole". Or, la municipalité désire que le ministère des Transports prenne l'entretien à sa charge, puisque ce chemin n'est plus strictement à vocation agricole.

Le député du comté de Rimouski à l'Assemblée nationale et adjoint parlementaire aux Affaires sociales,

Alain Marcoux, a informé les citoyens que d'autres municipalités de son comté lui avaient soumis un problème identique. "J'entends bien défendre ces dossiers auprès des ministères concernés. Il serait beaucoup plus logique que de tels chemins soient la responsabilité du ministère des Transports, a admis le député Marcoux".

Poursuivant dans le domaine des chemins municipaux, le député Marcoux a rendu publics les montants accordés aux municipalités pour l'amélioration du réseau municipal en 1980-81.

Bic, 7 500\$, Biencourt 7 500\$, Esprit-Saint, 7 500\$, Lac-des-Aigles, 7 500\$, Lucerville 7 500\$, Rimouski-Est 7 500\$, Pointe-au-Père 7 500\$, Saint-Anaclet 7 500\$, Sainte-Blandine 7 500\$, Saint-Eugène 15 000\$, Saint Fabien 10 000\$* Saint-Guy, 7 500\$, Sainte-Luce, 7 500\$, Saint-Marcellin, 10 000\$, Saint-Mathieu 12 500\$, Saint-Médard, 7 500\$, Saint-Narcisse 7 500\$, Saint-Simon, 12 500\$, Saint-Valérien 10 000\$ Trinité-des-Monts, 7 500\$.

"J'ai accordé davantage, proportionnellement, à une petite municipalité et à

celle dont le budget annuel est faible, a tenu à préciser le député Marcoux".

Monsieur Marcoux ajoute: "De plus, tout en accordant un montant minimum de 7 500\$ à chaque municipalité retenue, dans la répartition du reste du budget, j'ai tenu compte des travaux faits cette année par le ministère des Transports dans cette localité".

Le budget total accordé au comté de Rimouski est de 175 000\$ pour l'année 1980-81 dans le cadre de ce budget d'aide au réseau municipal.

BONNE TABLE

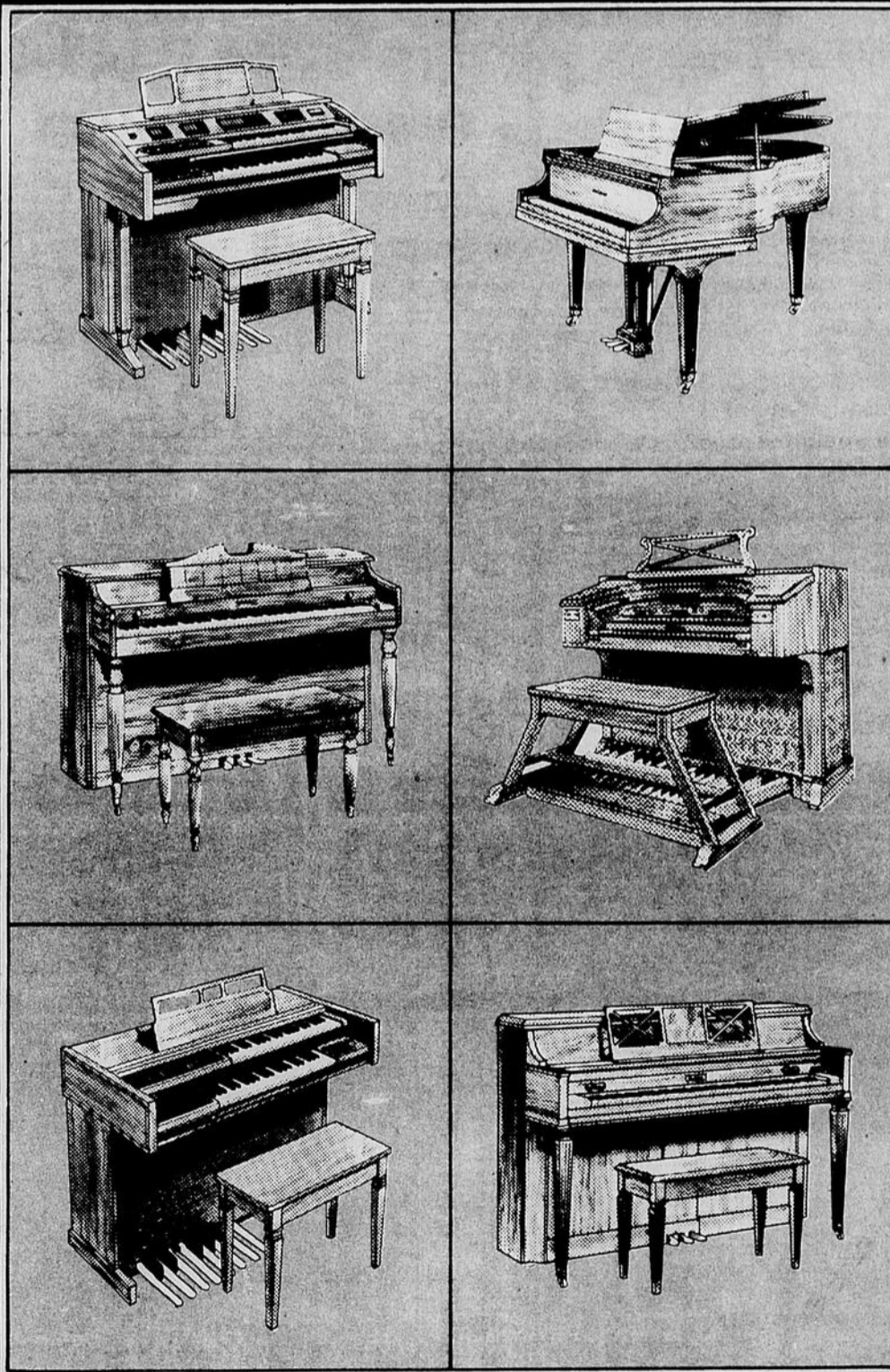
avec: Mimi Gagnon



Gâteaux aux pommes

- 1 tasse de sucre
- ¼ tasse de graisse végétale
- 1 oeuf
- 1 tasse de farine
- ½ c. à thé de soda
- ½ c. à thé de poudre à pâte
- ½ c. à thé de cannelle
- ½ c. à thé de muscade
- 3 tasses de pommes coupées en dés
- 1 c. à thé de vanille

Mélanger les 3 premiers ingrédients. Ajouter tous les autres ingrédients secs aux 3 premiers et mélanger. Ajouter les pommes et vanille, mettre dans un moule de 9"x9" et cuire à 350°F environ 45 minutes jusqu'à ce que les côtés décollent légèrement. Servir chaud ou froid avec de la crème.



VENTE

RETOUR À L'ÉCOLE

PIANOS • ORGUES

Baldwin

10-30%

de réduction

sur toute la marchandise.

Impossible de trouver un choix d'orgues et de pianos aussi varié à des prix semblables.

Épargnez jusqu'à 30% sur le prix de détail suggéré par le fabricant. Visitez **STUDIO BALDWIN** et économisez !

Pourquoi vous contenter de moins et payer plus cher?

studio Baldwin

Propriétaire: Gilles Plourde



Place Simpson Sears
140 St-Barnabé, Rimouski
tél.: 723-7534 - 722-8814

Kmart

• Prix en vigueur jusqu'au samedi 6 septembre
 • Tant qu'il y en aura
 • Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Tout pour l'école



Pour organiser... Rabais 70°
Cinq diviseurs avec étiquettes

Diviseur en couleur, environ 3 1/2 x 11". Pour classeur à 3 anneaux.

Prix de vente K mart

25¢

Rabais 70°
Trois couvertures 'Press Tong'

• Prix courant K mart 2.47
 Couvertures protectrices en couleur.

Prix spécial K mart **1.77**
 Pqt de 3

Lot de 400
feuilles mobiles pour classeur

Papier de qualité, réglé métrique; pour classeur à 3 anneaux.

Prix de vente K mart **1.87**
 Pqt

Rabais \$1¹⁰
Jeu de 24 crayons de vives couleurs

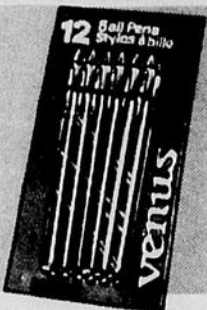
• Prix courant K mart 3.47
 Beaux crayons en poche

Prix spécial K mart **2.37**
 Pqt de 24

Rabais \$4⁹⁵
Calculatrice à 4 touches mémoire

• Prix courant K mart 19.95
 Affichage à 8 chiffres, touche erreur et plus!

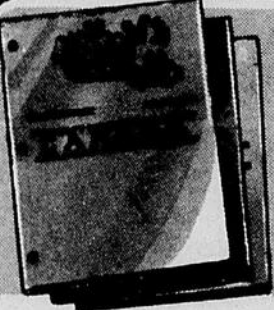
Prix spécial K mart **15⁰⁰**
 Ch



Rabais 70°
Lot de 12 stylos

• Prix courant K mart 1.87
 Stylos à bille, encre bleue.

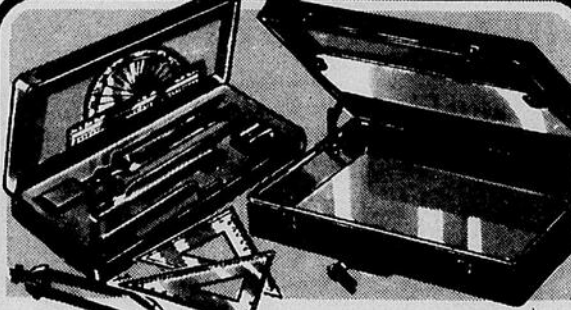
Prix spécial K mart **1.17**
 Lot



Rabais 99°
Lot de 4 cahiers

• Prix courant K mart 1.87
 Cahiers de 40 pages réglées.

Prix spécial K mart **88¢**
 Pqt de 4



Rabais 70° Rabais \$5⁸⁰
Pour le math! Léger attaché

• Prix courant K mart 2.87
 Ensemble de 9 pièces.

Prix spécial K mart **2.17**
 Ens

• Prix courant K mart 15.79
 Beau vinyle texturé; 4" épais.

Prix spécial K mart **9.99**
 Ch



Rabais 97°
Papier à dactylo

• Prix courant K mart 1.97
 Plateau de 150 feuilles.

Prix spécial K mart **1.00**
 Pqt



Rabais 48°
Douze marqueurs

• Prix courant K mart 1.75
 Couleurs vives; poche plastique.

Prix spécial K mart **1.27**
 Lot



Rabais 29°
Classeur de 1"

• Prix courant K mart 1.17
 Choix de coloris.

Prix spécial K mart **88¢**
 Ch



Rabais \$2⁹⁹
Sac d'écolier

• Prix courant K mart 9.87
 Nylon, environ 12 x 11 x 5".

Prix spécial K mart **6.88**
 Ch



Rabais 38°
Stylos Bic®

• Prix courant K mart .69
 2 bille fine ou trois bille moyenne.

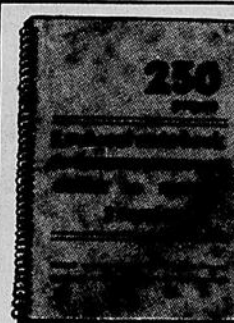
Prix spécial K mart **2.100**
 POTS POUR



Rabais 55°
Ruban adhésif

• Prix courant K mart .77
 1000' x 1/2"; distributeur.

Prix spécial K mart **2.99¢**
 POUR



Rabais 90°
Cahier divisé

• Prix courant K mart 1.97
 3 sections, 250 pages.

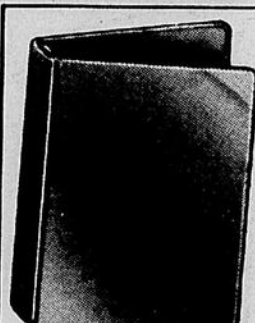
Prix spécial K mart **1.07**
 Ch



Rabais 40°
Support utile

• Prix courant K mart 1.27
 Pour la calculatrice.

Prix spécial K mart **87¢**
 Ch



Rabais \$1³⁰
Beau classeur

• Prix courant K mart 2.57
 Vinyle; à 3 anneaux.

Prix spécial K mart **1.27**
 Ch

PLACE FLEUR DE LYS
 550 Boul. Hamel,
 QUEBEC

OUVERT Lundi à mercredi 9h à 17h30
 Jeudi et vendredi 9h à 21h
 *Sam 8h30 à 17h

PLACE DES
 QUATRE-BOURGEOIS
 999 rue de Bourgogne, St. Foy
 QUEBEC

OUVERT Lundi à mercredi 9h à 18h
 Jeudi et vendredi 9h à 21h. Sam 9h à 17h

LE CARREFOUR RIMOUSKI
 419 Boulevard Jessop,
 RIMOUSKI

OUVERT Lundi à mercredi 9h à 18h
 Jeudi et vendredi 9h à 21h. *Sam 9h à 17h

Règles concernant les soldes

Nous visons avant tout à combler toutes les demandes d'articles en solde dans nos magasins. Si pour des raisons indépendantes de notre volonté l'article demandé n'est plus disponible K mart vous remettra sur demande un bon d'achat spécial vous permettant d'acheter ultérieurement le même article au prix de solde annoncé, si non vous pourrez acheter un article de qualité comparable en profitant d'un prix réduit équivalent. Notre but premier est de donner toujours satisfaction à notre clientèle. K mart Canada Limitée



Kmart

Pieds heureux...

pour une rentrée de classes sans souci!

• Prix en vigueur jusqu'au samedi 6 septembre.
• Tant qu'il y en aura • Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Rabais \$5²⁶

Modèle sport pour homme

• Prix courant K mart 24.87

Légères chaussures en nylon à garniture de suède. Semelle en caoutchouc. 7 à 11.

19⁶¹ Paire

Prix spécial K mart



Chaussures de tennis en toile blanche

• Prix courant K mart 13.84

Confortables chaussures en toile de coton, semelle antidérapante. Homme 6 1/2 à 11.

12⁵⁵ Paire

Prix spécial K mart

Rabais \$5⁶⁵

Chaussures sport en cuir!

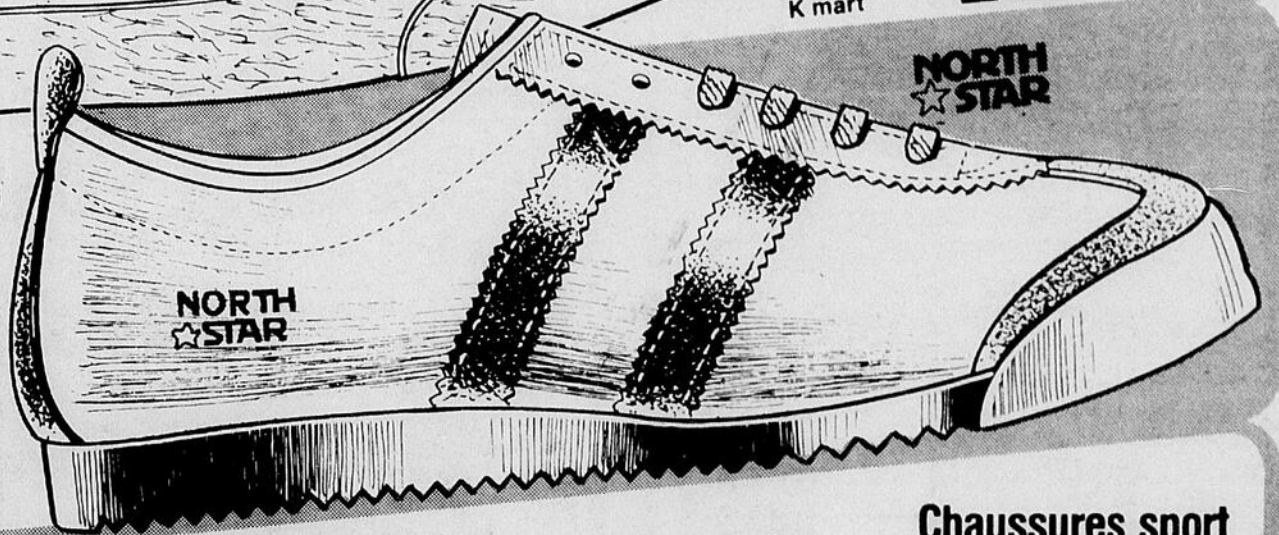
Entrée du pied coussinée, semelle en caoutchouc.

Garçons 1 à 6
• Prix courant K mart 21.87
Prix spécial K mart

Hommes 6 1/2 à 12
• Prix courant K mart 23.87
Prix spécial K mart

16²² Paire

18²² Paire



NORTH STAR

Petits pieds au confort!

Chaussures sport en toile de coton deux modèles

Jolies chaussures en blanc, marine ou genre denim! Semelle blanche en caoutchouc. Modèle à lacets pointures 11 à 3; modèle fourreau 8 à 2.

Au Choix

4³³ Paire

PLACE FLEUR DE LYS
550 Boul. Hamel,
QUEBEC

OUVERT Lundi à mercredi 9h à 17h30
Jeudi et vendredi 9h à 21h
*Sam 8h30 à 17h

PLACE DES
QUATRE-BOURGEOIS
999 rue de Bourgogne, St. Foy
QUEBEC

OUVERT Lundi à mercredi 9h à 18h
Jeudi et vendredi 9h à 21h, Sam 9h à 17h

LE CARREFOUR RIMOUSKI
419 Boulevard Jessop,
RIMOUSKI

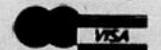
OUVERT Lundi à mercredi 9h à 18h
Jeudi et vendredi 9h à 21h, *Sam 9h à 17h

Règles concernant les soldes

Nous nous réservons le droit de combiner toutes les demandes d'articles en solde dans nos magasins. Si pour des raisons indépendantes de notre volonté l'article demandé n'est plus disponible K mart vous remettra sur demande un bon d'achat spécial vous permettant d'acheter ultérieurement le même article au prix de solde annoncé, si non vous pourrez acheter un article de qualité comparable en profitant d'un prix de solde équivalent. Notre but premier est de donner toujours satisfaction à notre clientèle.
K mart Canada Limitée

Kmart

Bienvenue



Dès le 5 septembre

Deux nouvelles expositions au Musée régional

Du 5 au 28 septembre, on pourra voir au Musée régional deux expositions en relation avec la mer.

"Le Saint-Laurent: 1900-1960"

Cette exposition, préparée par le Musée maritime Bernier se veut une synthèse approfondie de la vie maritime sur le Saint-Laurent. Elle se divise en une série de thèmes séparés où l'on retrouve maquettes de navires, photographies anciennes, illustrations.

Le fleuve a d'abord la vedette avec sa morphologie particulière, ses parcours étroits, ses hauts-fonds et ses battures. Vient ensuite ce qu'on considère comme des aides à la navigation: phares, bouées, etc. A travers le trafic sur le fleuve, on retrouve des activités comme le cabotage, les croisières, le trans-

port océanique, les traverses. Enfin, pour compléter le tableau, les chantiers maritimes et les principaux ports du Saint-Laurent. Voilà les sujets auxquels cette exposition apporte des précisions.

Un catalogue, un diaporama et des films viendront compléter cette exposition.

"L'Océanographie"

Cette exposition tente de montrer et de vulgariser les recherches qui s'effectuent en océanographie et de sensibiliser la population aux préoccupations et intérêts de cette discipline. Elle a été réalisée grâce à la collaboration du département d'océanographie de l'UQAR, de l'Institut d'océanographie et du Musée régional.

C'est en 1970 que l'Université du Québec à Rimouski décida de faire de

l'océanographie, son premier axe de développement et dans ses laboratoires, de nombreuses recherches se sont déroulées. L'océanographie, c'est aussi un programme de maîtrise qui fait appel à la biologie, la chimie, la physique, les mathématiques, et l'écologie.

Les océans couvrant près des trois-quarts de la surface du globe terrestre, on comprend d'emblée l'importance de la connaissance des océans pour notre survie. L'océanographie est l'étude de l'Océan sous tous ses aspects, notamment, l'étude physique de l'eau et de ses mouvements, l'étude géologique de la forme des bassins océaniques et des sédiments tapissant leurs fonds, l'étude chimique de l'eau et des substances dissoutes, et enfin, l'étude biologique des plantes et des animaux marins.

Dans cette exposition on pourra voir une quinzaine d'appareils étranges qui servent aux chercheurs dans leurs recherches, des photographies et des cartes de toutes sortes montrant les travaux et les réalisations des océanographes. Un diaporama racontant le déroulement d'une sortie en mer et différents films sur l'océanographie seront présentés.

res et des pièces d'orfèvrerie tirés de la collection permanente du Musée régional de Rimouski.

Une partie importante de cette exposition est constituée d'une série de tableaux du peintre Aurèle de Foy Suzor-Côté (1869-1937). "La mort de Montcalm", "La charge de foin", "La Bretonne en prière", "Le père Esdras Cyr", "Le père François Taillon", ainsi qu'un "François 1er" exécuté à la manière du Titien sont là les tableaux qui nous montrent la richesse de la palette de ce peintre québécois.

On y retrouvera aussi deux "Saint-Jérôme" attribués à José de Ribera (1591-1652), un tableau représentant Sainte Thérèse D'Avila d'Antoine-Sébastien Plamondon (1804-1895), un pastel attribué à Harriette Abbotte ainsi que quatre tableaux d'artistes régionaux, des pièces d'orfèvrerie dont une patène et un calice exécutés par le célèbre François Renvoyé (1739-1819) sont là les principales pièces de cette collection.

Veillez prendre note qu'avec le début de septembre le Musée régional de Rimouski reprend son horaire automne-hiver.

Les jours et heures d'ouverture sont donc les suivants:

Du mercredi au dimanche inclusivement, de 13h30 à 21h30.

Les personnes ou groupes intéressés à des visites commentées peuvent s'inscrire en téléphonant à l'avance à 724-2272 et demander Jocelyne Bélanger.

ENROLEZ-VOUS DANS LES CADETS DE L'AIR



**ESCADRILLE 697
DES CADETS DE L'AIR**

Inscription: tous les vendredis soirs à partir de vendredi le 5 septembre.
Ecole Ste-Agnès, 130 rue Côté, Rimouski

Nom

Adresse:

Age: Tél.:

Retournez le tout à C.P. 327, Rimouski.

"La collection permanente du musée régional"
Jusqu'au 28 septembre, cette exposition présentera des tableaux, des sculptures

Donnez généreusement!



La Fondation des maladies du cœur

LES PLANCHERS... C'EST NOTRE SPÉCIALITÉ

Nous faisons la vente, la pose, le sablage et le vernissage des
PLANCHERS DE BOIS

(Parquetterie de chêne, érable, merisier et bois franc à cheville).

- Vieux planchers remis à neuf
- Machine sans poussière
- Terrazo
- Céramique
- Ciment fini
- Tuile
- Tapis
- Estimation gratuite



**LES ENTREPRISES
Gaétan Roy Enr.**
78 Principale Est, St-Anaclet - Tél. 724-6372

Avis à tous les membres



Assemblée générale annuelle du Parti Québécois mercredi le 10 septembre à 19H30

Sous-sol de l'église St-Pie X
(porte arrière)

**A L'ORDRE DU JOUR:
ÉLECTION D'UN NOUVEL
EXÉCUTIF.**



Parti Québécois
Le parti des Québécois

DU COMTÉ DE RIMOUSKI

EN VELETTE:
Gaétan et Jocelyne

EN PLUS:
Joueur de quadrilles
et Yves Gagnon,
animateur de quadrilles.

**VENEZ FAIRE UN TOUR
VENDREDI SOIR
POUR AVOIR DU PLAISIR !**

**Hôtel Castel St-Laurent
Ste-Anne de Pointe-au-Père
724-9373**
A louer: chambres à la semaine.

Le Centre du

Matelas

de la Pointe
de la Pointe Inc.

Gilles Arbour, prop.

SPÉCIALITÉ:
meubles non peints

1052 Boul. Ste-Anne, Pte-au-Père
Tél.: 723-2868

**A tous les musiciens
CKLE-FM
présente
Jam Session**

Les Productions de l'Etoile Filante organisent au profit de la radio communautaire CKLE-FM un Jam-Session qui aura lieu les 25, 26 et 27 septembre 1980, au Bar du Parc à Rimouski.

Pour que cet événement soit une manifestation culturelle reflétant un "son" régional, nous faisons appel à votre participation. Déjà plusieurs musiciens nous ont confirmé leur présence, ce qui nous porte à croire à la réussite du projet.

Le matériel technique nous sera fourni par la maison "Métronomie". Les techniciens au son et à l'éclairage seront Yvan Thibeault et Guy Ryan. La maison "Pentagone" participe à l'événement en aidant à défrayer le coût de la publicité. CKLE-FM enregistrera le concert pour une radiodiffusion future.

Voici un "déroulement horaire" de la manifestation:

Lundi 15 septembre: Rencontre de tous les musiciens au Bar du Parc, 38 évêché-Est à 7h30, à l'horaire, céder les pratiques et tramer le Jam-Session.

Lundi 22 septembre: Régie et balance de son au Bar du Parc entre 4h00 et 9h00.

Jeudi 25 septembre: Jazz
Vendredi 26 septembre: Rock
Samedi 27 septembre: Ouvert

Nous vous prions de nous retourner votre fiche d'inscription le plus tôt possible, avant le 10 septembre, à l'adresse suivante: CKLE-FM, a-s- Robin Doucet, 167 St-Louis, Rimouski G5L 5R2. Ref.: Jan-Session

Merci de votre collaboration.

**De Jean-Pierre
Aubry**

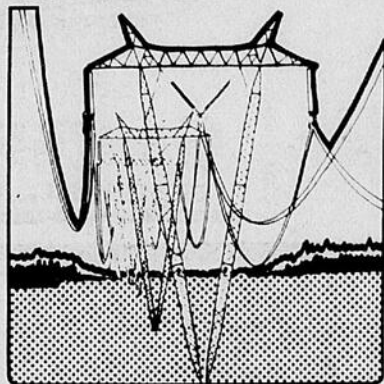
**Structure et
construction
de voilier**

Cet ouvrage résulte d'un effort de vulgarisation ordonné à cette question fondamentale: qu'est-ce qui fait la solidité du voilier de plaisance? La réponse appartient à une science qu'on nomme "la résistance des matériaux". L'auteur réussit à nous faire comprendre les principes avec les mots les plus simples. Il se livre ensuite à une étude des quatre matériaux traditionnels: bois, plastique, acier, aluminium. Qualités et défauts de chacun y sont détaillés selon le type de bateau en projet. Tous les trucs sont donnés pour vous permettre de vous prononcer d'un coup d'oeil sur la qualité d'un bateau qu'on vous propose. Le guide parfait du consommateur-plaisancier et des spécialistes.

L'eau: une richesse des Québécois

...ça, c'est la réalité.

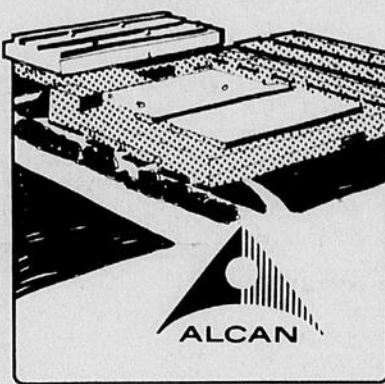
C'EST UN FAIT:



En 1979, Hydro-Québec a exporté 221 243 000 \$ d'électricité et la Baie James contribue chaque année à la création de 27 000 emplois.

réf.: Hydro-Québec & revue "Forces"

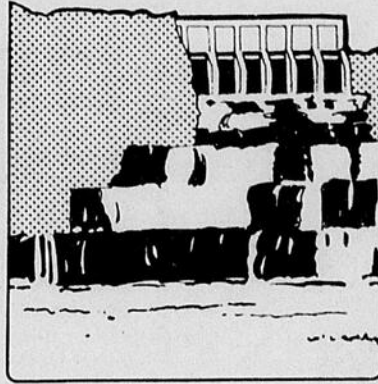
C'EST UN FAIT:



Les rivières Saguenay et Péribonka, grâce à leurs 6 barrages hydro-électriques, permettent au Québec d'être parmi les 5 PLUS IMPORTANTS PRODUCTEURS D'ALUMINIUM au monde.

réf.: ALCAN, Arvida Rel. publiques

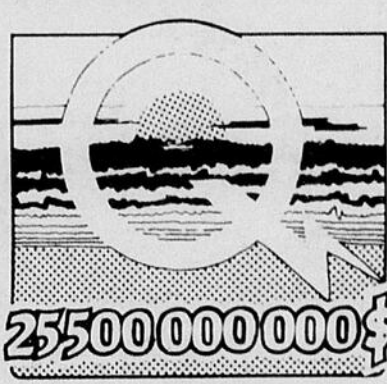
C'EST UN FAIT:



3 des 10 PLUS GRANDES FIRMES DE GÉNIE-CONSEIL AU MONDE oeuvrant dans l'électricité sont québécoises.

réf.: Étude sur les retombées économiques du génie-conseil... (Major-Martin)

C'EST UN FAIT:



Depuis sa création, Hydro-Québec a investi 25.5 \$ MILLIARDS en construction et en exploitation.

réf.: Hydro-Québec

Face à la constitution, les faits, ça compte!

Québec



Le service

PHARMAPRIX®

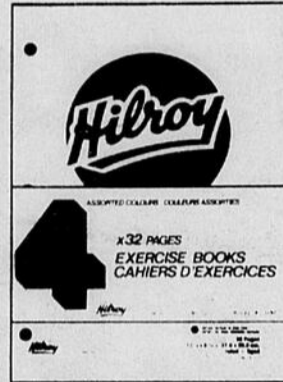
CARREFOUR RIMOUSKI



500 FEUILLES HILROY

Réglage métrique

2³⁹ ch.



CAHIERS D'EXERCICES HILROY

32 pages

Pqt. de 4

69^c ch.

PRIX BUDGET DE TOUS LES JOURS

COMPRIMÉS ANACIN

Format de 100

1⁹⁹ ch.

RINCE-BOUCHE SCOPE

500 ml

1⁹⁹ ch.

SHAMPOOING POUR BEBES JOHNSON & JOHNSON

350 ml

2⁵⁹ ch.

COTON-TIGE Q-TIPS

Format de 180

99^c ch.

MAXI-SERVIETTES STAYFREE

Format de 30

3⁰⁹ ch.

LOTION ÉPILATOIRE NEET

100 ml

1⁴⁹ ch.

DENTIFRICE CREST

100 ml

1³³ ch.

DÉSODORISANT SECRET EN AÉROSOL

150 ml

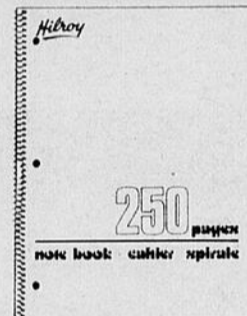
1⁵⁹ ch.



COUVERTURES POUR DOCUMENTS HILROY

Pqt. de 5

89^c ch.



CAHIER À SPIRALES

250 pages

1²⁹ ch.



STYLO ERASER MATE

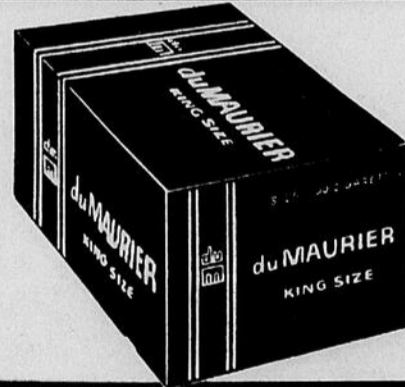
1¹⁹ ch.



MARQUEURS BUFFALO

Pqt. de 8

69^c ch.



CIGARETTES MARQUES POPULAIRES CANADIENNES

FORMAT RÉG. FORMAT KING

8⁰⁹ La cartouche **8¹⁹** La cartouche

PRIX BUDGET DE TOUS LES JOURS

SHAMPOOING AGREE

350 ml

2⁶⁹ ch.

SHAMPOOING HEAD & SHOULDERS

lotion 175 ml

1⁹⁹ ch.

FILMS NÉGATIFS COULEUR KODAK C-110-24

2⁶³ ch.

LAMES ATRA DE GILLETTE

Pqt. de 5

1⁵³ ch.

CRÈME À RASAGE FOAMY

300 ml.

1⁵⁹ ch.

LAMES TRAC II DE GILLETTE

Pqt. de 5

1⁴⁴ ch.

SELS DE FRUITS ENO

198 g

1⁹⁹ ch.

DÉSODORISANT ULTRA BAN EN AÉROSOL

200 ml

2²⁹ ch.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 7 SEPTEMBRE 1980



REGION DE MONTREAL

- PLACE BOURASSA
- CENTRE D'ACHATS FOREST
- PLAZA COTE DES NEIGES
- MAIL CAVENDISH
- CENTRE COMMERCIAL FLEURY
- CENTRE D'ACHATS BEACONSFIELD

- CENTRE D'ACHATS DORVAL
- CARREFOUR LAVAL
- CENTRE D'ACHATS VAN HORNE
- PLACE JACQUES CARTIER
- PLACE DESORMEAUX
- PLAZA ALEXIS NIHON
- CENTRE D'ACHATS ST-MARTIN
- LES PROMENADES ST-BRUNO

- CENTRE D'ACHATS WILBERTON
- CENTRE D'ACHATS ILE PERROT
- LES GALERIES RICHELIEU, ST-JEAN
- LES GALERIES GRANBY
- LES GALERIES TERREBONNE
- LES GALERIES JOLIETTE
- CARREFOUR DE L'ESTRIE, SHERBROOKE

- PLACE BELVEDERE, SHERBROOKE
- LES GALERIES HULL
- LE CARREFOUR DE BOIS-FRANC, VICTORIAVILLE
- CENTRE COMMERCIAL LES RIVIERES, TROIS-RIVIERES
- 220 RUE DES FORGES, CENTRE-VILLE, TROIS-RIVIERES
- LES GALERIES CHAGNON, LEVIS
- PLACE LE BOURGNEUF, QUEBEC
- LES GALERIES STE-ANNE, GIFFARD

- PLACE DU ROYAUME, CHICOUTIMI
- PLACE CENTRE VILLE, JONQUIERE
- LE CARREFOUR RIMOUSKI
- LES GALERIES MONTAGNAISES, SEPT-ILES
- CENTRE REGIONAL MANICOUAGAN, HAUTERIVE

*** OUVERT LES DIMANCHES**

CERTAINS ARTICLES ANNONCES PEUVENT NE PAS ETRE DISPONIBLES DANS TOUS LES MAGASINS. NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

POUR DES RAISONS INCONTROLABLES, CERTAINS PRODUITS PEUVENT NE PAS ETRE DISPONIBLES DURANT LA PERIODE DE LA VENTE. SI UN ARTICLE VIENT A MANQUER DEMANDEZ UN COUPON DE GARANTIE DE PRIX.

